

ΠΕΡΙΟΔΟΣ Β'
ΤΕΥΧΟΣ 14

ΜΑΪΟΣ
ΙΟΥΝΙΟΣ
1996

ΠΑΓΚΥΘΗΡΑΪΚΗ

ΠΕΡΙΟΔΙΚΟ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΙΩΝ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ

ΔΗΜΟΣΙΟΓΡΑΦΙΚΟ ΟΡΓΑΝΟ ΤΟΥ ΚΥΘΗΡΑΪΚΟΥ ΛΑΟΥ



ΙΔΡΥΤΗΣ: ΠΑΝ Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ • ΕΚΔΟΤΗΣ Δ/ΝΤΗΣ ΚΩΝ/ΝΟΣ Γ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ • ΕΔΡΑ: ΠΙΤΣΙΝΙΑΝΙΚΑ ΚΥΘΗΡΑ • ΓΡΑΦΕΙΑ: ΒΗΛΑΡΑ 2 ΟΜΟΝΟΙΑ ΑΘΗΝΑ • ΤΗΛ/ΦΑΧ 5244758

ΔΙΑΚΟΦΤΙ



ΠΡΕΠΕΙ ΚΑΙ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΤΕΛΕΙΩΣΕΙ

ΤΟ ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΟ ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΟ
ΕΡΓΟ ΤΟΥ ΝΗΣΙΟΥ ΚΙΝΔΥΝΕΥΕΙ
ΚΑΙ ΠΑΛΙ ΝΑ ΜΕΙΝΕΙ ΗΜΙΤΕΛΕΣ

**Η ευθύνη των υπευθύνων τεράστια. Διαπλεκόμενα συμφέροντα ή αβελτηρία των αρμοδίων;
Ας μας πληροφορήσουν οι Κρατικές Υπηρεσίες τί ποσά διετέθησαν, τι προβλέπουν οι μελέτες
και που βρίσκεται η χρηματοδότηση του έργου.**

Η παρακάτω επιστολή μας ήρθε πριν από λίγες μέρες. Ο Παναγιώτης Τσιτσιλίας, που την υπογράφει, είναι ένα από τα καθαρά μυαλά του νησιού μας που στάθηκε πρωτοστάτης σ' όλα τα μακράς πνοής έργα των Κυθήρων. Η αγωνία του είναι έκδηλη και δικαιολογημένη. Συμμεριζόμαστε απόλυτα τον προβληματισμό του που είναι και δικός μας προβληματισμός.

Κύριε Δ/ντα,
Πριν 25 χρόνια, οι Κυθήριοι με προσωπική τους συμβολή, ξεκίνησαν την κατασκευή του σημερινού Αεροδρομίου μας, ένα από τα μεγαλύτερα έργα υποδομής του νησιού μας. Η Πολιτεία τότε, εκτιμώντας την προσπάθειά μας αυτή, χρηματοδότησε τον οδικό άξονα Αρωνιάδικα - Αεροδρόμιο, κατασκευάζοντάς τον με πλάτος οκτώ μέτρα. Αυτά έγιναν πριν 25 χρόνια. Σήμερα κατασκευάστηκε το σημαντικότερο έργο για την οικονομική και τουριστική ανάπτυξη του νη-

σιού μας: το Λιμάνι στο Διακόφτι. Έργο πνοής στην κυριολεξία για τα Κύθηρα. Ένας αγώνας 125 χρόνων, ένα όνειρο Παγκυθηραϊκό, υλοποιήθηκε: Η Λιμενική Αποκατάσταση των Κυθήρων. Πληροφορούμεθα όμως έκπληκτοι, ότι ο ήδη διανοιχθείς σε πλάτος 10 μέτρων οδικός άξονας που συνδέει το Λιμάνι με το εσωτερικό του νησιού, στρωμένος με 3Α - έτοιμος να δεχθεί το ασφαλτικό - θα ασφαλοστρωθεί (όπως πρόσφατα δόθηκαν οδηγίες) σε πλάτος 6 μέτρων, σαν να πρόκειται για το δρό-

μο ενός χωριού, δευτερεύουσας σημασίας.

Κύριε Περιφερειάρχα,
Κατά την πρόσφατη επίσκεψή σας στα Κύθηρα μαζί με κλιμάκιο μηχανικών και την αρμόδια υπάλληλο της ΕΟΚ, και συγκεκριμένα στο Διακόφτι, σας ενημερώσαμε για το πρόβλημα αυτό, για το οποίο και μείνατε έκπληκτος. Μας διαβεβαιώσατε δε ότι θα δείτε το θέμα αυτό με προσοχή και ότι σωστό είναι και πρέπει, ο δρόμος αυτός ν' ασφαλοστρωθεί σε όλο το πλάτος του. Είναι αδιανόητο ένα έργο βασικής και στοιχειώδους σημασίας για τα Κύθηρα, να γίνει ημιτελές στο τελευταίο στάδιο της κατασκευής του. Δεν είναι δυνατό

ΧΡΟΝΟΓΡΑΦΗΜΑ

Του Γ.Π.Κασιμάτη

ΤΟΥΣ ΑΞΙΖΕΙ ΕΠΑΙΝΟΣ

Εξυνα πολλήν ώρα την καθράμπα μου κι επολέμου να σκεφτώ τίποτα καλό, κάτι ευχάριστο βρε παιδί μου, για να το κάμω θέμα σε τούτο το χρονογράφημα. Αλλά κόντευα να τηνε μαδήσω και καλό δεν εύρισκα. Βλέπει τα "γιγνόμενα" ανά την Κυθηραϊκή επικράτεια όλο στραβά είναι. Όλο αναποδιές μαθαίνει κανένας, σόπιες δουλειές σπάνια ακούγονται. Εκεία που παιδεύομουνα το λοιπόν, νάσου και χτυπά το τηλέφωνο. Το ρημάδι, λέω, δε με αφήνει να ησυχάσω. Κι ελόγου του, όλο κακά μηνύματα φέρνει. Να το

σηκώσω τώρα, ή να μη το σηκώσω; Η περιέργεια μου μ' έκαμε και το σήκωσα και καλά έκαμα, γιατί αυτή τη φορά ο συνομιλητής μου, μου έφερε μία καλή είδηση κι αυτήν θα κάμω θέμα μου σήμερα.

Αποφασίσανε λέει, οι επιτροπές της Εγχωρίου και των Μυρτιδιών, να βραβεύουνε κάθε χρόνο, μ' έπαθλο εκατό χιλιάδες δραχμές, παρμένο από τα διαθέσιμα της Μυρτιδιώτισσας, όλους τους μαθητές του Γυμνασίου και του Λυκείου μας, που θ' αριστεύουν στα μαθήματά τους.

Εγύρισα απότομα στο παρελθόν,

στα ιερά εκείνα χρόνια, που κι εγώ ξεφύτρωνα μέσα από το λαμπρό αυτό σχολείο. Έκατσα στο θρανίο μου, όλοι οι συμμαθητές μου ήταν γύρω μου και παραβγαίναμε στη γνώση και στη μάθηση. Και να έπαιρνα λέει, εγώ το βραβείο! Όχι για τα εκατό χιλιάδικα, (που εδώ που τα λέμε κακό δε θα μου κάνανε), μα για τη διάκριση, για την πρόοδο, για την αρίστευση. Πάντα μ' αρέσανε αυτά, μα να... τώρα θα είχα ένα ακόμα κίνητρο για να τα κυνηγήσω.

Αγαπητά Τσιριγωτάκια μαθητούδια, εσείς που είστε η ψυχή του νησιού μας, η ελπίδα μας για ένα καλύτερο αύριο, το όραμά μας για μια πιο αξιοπρεπή κοινωνία, ανταποκριθείτε με πάθος σ' αυτή την πρόκληση.

συνέχεια στη σελ. 4

συνέχεια στη σελ. 10

ΔΙΑΒΑΣΤΕ
Σ' ΑΥΤΟ ΤΟ ΤΕΥΧΟΣ

σελ. 3
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΚΟΚΣΜΑΝ

σελ. 5
Η ΑΛΗΘΕΙΑ
ΓΙΑ ΤΑ ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΑ

σελ. 7
20η ΓΕΝΙΚΗ ΣΥΝΕΛΕΥΣΗ
ΔΗΜΩΝ ΚΑΙ ΠΕΡΙ-
ΦΕΡΕΙΩΝ
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΗΣ

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

ΒΑΠΤΙΣΕΙΣ

Με ιδιαίτερη λαμπρότητα και παρουσία πλήθους προσκεκλημένων βάφτισαν στις 23/6/96 στα Μυρτιάδια τον νεογέννητο γιό τους ο Μιχάλης και Γρηγορία Λεονταράκη. Ανάδοχος ο γνωστός Καρδιολόγος Παναγιώτης Κυριάκης, που του έδωσε και το όνομα Δημήτρης. Επακολούθησε πλούσιο γεύμα στο κέντρο του Πιέρου στο Λιβιάδι, όπου και ανταλλάχθηκαν θερμές προποσες και ευχές. Πανευτυχής και πανταχού παρόν ο παππούς του νεοφώτιστου Αντώνης Κονόμος. Η παρουσία των προπάπου και προγιαγιάς Γεωργίου και Γρηγορίας Κονόμου έδωσε μια ευχάριστη και συγκινητική νότα.

Στους πανευτυχείς, γονείς, παππούδες, γιαγιάδες, προπάπου και προγιαγιά και τον νονό του νεοφώτιστου, ευχόμαστε να τον χαρούν και να τον καμαρώσουν όπως ποθούν.

Κώστας Καλλίγερος

ΘΑΝΑΤΟΙ

Σπύρος Ι. Καλλίγερος



Την 23-6-96, τις πρωινές ώρες, βρήκε τραγικό θάνατο από αυτοκινητικό ατύχημα, ο Σπύρος Ιωαν. Καλλίγερος, από τα Πιτσινιάνικα των Κυθήρων, που διέμενε μόνιμα από πολλά χρόνια στην Αθήνα. Η αναγγελία του θανάτου του μας πάγωσε όλους κυριολεκτικά, γιατί χάσαμε έτσι αδόκητα έναν καλό πατριώτη και χωριανό, ένα τέλειο οικογενειάρχη και έναν ανεπανάληπτο φίλο.

Αγαπητέ μου Σπύρο,

Με πραγματική συντριβή πληροφορήθηκα τον ξαφνικό χαμό σου, στα Κύθηρα που βρισκόμουν, και όχι μόνο λυπήθηκα, αλλά συντετριμμένος έμεινα άφωνος για πολύ. Δεν μπορούσα να πιστέψω σε κάτι τέτοιο, γιατί ήσουν γεμάτος ζωή και η διαρκής παρουσία σου κοντά μου, μου είχε γίνει πια συνήθεια. Δεν θα ξεχάσω ποτέ τον αυθόρμητο χαρακτήρα σου, την μεγάλη σου καλοσύνη, την απέραντη εντιμότητά σου και την μοναδική σου ευθύτητα. Φεύγεις αφήνοντας πίσω σου μια βαθιά λύπη, που θα μας συντροφεύει για πάντα. Φεύγεις κι αφήνεις πίσω σου πονεμένη κι απαρηγόρητη την σύντροφό σου

Νίκη και τον μονάκριβο γιό σου Σταμάτη. Ξέρω εγώ καλά πόσους κόπους και θυσιές έκαμες γι' αυτό το παιδί και πόσα όνειρα έκρυβες για το μέλλον του. Νάσαι σίγουρος ότι δε θα σε διαψεύσει. Εκτός του ότι σύντομα θα τον καμαρώσουμε πτυχιούχο Μηχανολόγο-Μηχανικό του Εθνικού Μετσόβιου Πολυτεχνείου, θα τον καμαρώνουμε σ' όλη του τη ζωή και στο πρόσωπό του θα βλέπουμε το δικό σου πρόσωπο. Γιατί περισεύει και σ' αυτόν όπως και σε σένα η καλοσύνη, η εντιμότητα μα και η λεβεντιά κι η αξιοσύνη.

Αιώνια σου η μνήμη, αγαπημένε μου φίλε, θα σ' έχω πάντα βαθιά ριζωμένο μεσ' στην καρδιά μου. Οι συνεργάτες μου κι εγώ δε θα σε ξεχάσουμε ποτέ.

Κώστα Καλλίγερος

Μαρία Κασιμάτη

Αρχές Ιουλίου και μετά από αυτοκινητικό δυστύχημα, έχασε την ζωή της στην Αθήνα η Μαρία Κασιμάτη, εγγονή του αγαπητού φίλου Νίκου Κασιμάτη ή Νικολαΐδη, από την Καρβουνάδα, ετών 15. Η είδηση του θανάτου της, αναστάτωσε την Κυθηραϊκή κοινωνία και ο άδικος και πρόωρος χαμός της, συγκλόνισε κυριολεκτικά τους πάντες.

Στους απαρηγόρητους γονείς, και ιδιαίτερα στον παππού και γιαγιά της εκφράζουμε τα θερμά μας συλλυπητήρια.

Κώστας Καλλίγερος

Γεωργία Δημ. Μαρσέλου

Την 5/7/96 άφησε την τελευταία της πνοή στο κρεβ-

άτι του πόνου που την κρατούσε καθηλωμένη η επάρατη νόσος, παρά τα 42 της χρόνια, η Γεωργία συζ. Δημητρίου Μαρσέλου. Η μάχη που έδωσε με τόλμη και παλ्लικαριά τόσο αυτή όσο και ο σύζυγός της δεν έφερε δυστυχώς το ποθούμενο αποτέλεσμα. Οι ευχές τόσων συγγενών και φίλων και τα κρυφά δάκρυα των δύο μικρών παιδιών της και του συζύγου της δεν έκαμψαν την αδυσώπητη μοίρα.

Η κηδεία της έγινε από τον Ιερό Ναό Ζωοδόχου Πηγής Δάφνης, χοροστατούντος του Σεβ/του Μητροπολίτη Κυθήρων κ. Ιακώβου και ετάφη στο εκεί Νεκροταφείο της Δάφνης, παρουσία πλήθους κόσμου που προσέτρεξε αυθόρμητα για ένα στερνό κατευώδιο στην πολυαγαπημένη μας Γωγώ. Όλοι μας νοερά φέρναμε στο νου μας το αστήρευτο χαμόγελό της, την πηγαία προθυμία της, το ασίγαστο πάθος της για τη ζωή και δημιουργία. Ποιός δεν ζήτησε την βοήθειά της, στο Ι.Κ.Α. που εργαζόταν σαν υπάλληλος καριέρας, και δεν βρήκε από την Γωγώ την αμέριστη συμπαράσταση, την πλήρη κατανόηση και την ταχύτερη εξυπηρέτηση. Ποιός δεν γλέντησε μαζί της και δεν έζησε από κοντά μια πραγματική έξω καρδιά παρουσία και μια ανεπανάληπτη ανθρωπινή αίσθηση. Ήταν ο άνθρωπος που με την δημιουργική παρουσία της και την ανεξάντλητη ζωτικότητα της σκόρπιζε παντού την αγάπη της.

Στο λατρευτό σου σύζυγο Δημήτρη και τα παιδιά σου ευχόμεθα ο Θεός και ο χρόνος να καταλαγιάσουν τον αβάσταχτο πόνο τους. Όλοι εμείς που σε γνωρίσαμε και σ' αγαπήσαμε τόσο πολύ ευχόμαστε νάναι ελαφρύ το Αττικό χώμα που σε σκεπάζει.

Κώστα Καλλίγερος

ΕΞΩΔΙΚΗ ΑΠΑΝΤΗΣΗ

Στυλιανού Σπυρίδωνος Μεγαλοοικονόμου, οδός Αιγέως αρ. 15 Τ.Κ. 10446 τηλ. 8232350.

ΠΡΟΣ

Τον κ. Σπυρίδωνα Βαρυπάτη, Πρόεδρο Διοικητικού Συμβουλίου του Οικοδομικού Συνεταιρισμού Κυθηρίων "ΠΑΝΑΓΙΑ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ" ΣΥΝ. Π.Ε. κάτοικο Αλίμου Αττικής, Σκανδείας αρ. 42.

ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗ:

- Υπουργείο ΠΕΧΩΔΕ Γενική Διεύθυνση Πολεοδομίας. Διεύθυνση Οικ. Πολιτικής και Κατοικίας. Τμήμα Οικ. Συνεταιρισμών Οδός Τρικάλων 76, Αθήνα
- Οικοδομικό Συνεταιρισμό Κυθηρίων "ΠΑΝΑΓΙΑ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ" ΣΥΝ. Π.Ε. οδός Δ. Γούναρη 21 -23 Πειραιά.
- Κυθηραϊκές Εφημερίδες. Έδρες των.

Απαντώντας στο από 15 Ιουνίου 1996 εξώδικό σας, σχετικά με προσδιορισμό της συγκεκριμένης πράξεώς σας, που περιέχεται στην από 31 Μαΐου 1996 αναφορά μου, προς το ΥΠΕΧΩΔΕ, σας πληροφορώ τα ακόλουθα:

Σε καμία περίπτωση δεν μπορείτε να γίνετε μέλος του Οικοδομικού Συνεταιρισμού Κυθηρίων "ΠΑΝΑΓΙΑ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ" ΣΥΝ. Π.Ε. με σιωπηρά αναγνώριση" ως αναγράφει το Πρακτικό της Γενικής μας Συνελεύσεως της 17-12-1995 και τούτο διότι εκτός των άλλων, κάθε μέλος του Συνεταιρισμού μας συμμετέχει στη κοινή περιουσία του Συνεταιρισμού, δηλαδή στα αδιάθετα οικοπέδα και στο κτιριακό συγκρότημα του Πνευματικού μας Κέντρου στον Άλιμο Αττικής.

Κατά συνέπεια η αγορά ενός οικοπέδου δεν σας δίδει το δικαίωμα συμμετοχής σας στη κοινή περιουσία του Συνεταιρισμού, εάν η αγορά αυτή δεν συνοδεύεται και με το δικαίωμα της Συνεταιριστικής μερίδας.

Επ' ευκαιρία και επειδή στην από 17 Ιουνίου 1996 αναφορά σας, δεν καθορίζονται σαφώς οι ημέρες και ώρες που εβδομαδιαίως είναι ανοικτά τα Γραφεία του Συνεταιρισμού για το κοινό, για να παραλαμβάνω αιτηθέντα, από μακρού, αντίγραφα Πρακτικών Γ.Σ. κλπ., παρακαλώ όπως με πληροφορήσετε σχετικά, με συστημένη επιστολή σας, το ταχύτερο δυνατό.

Επίσης παρακαλώ όπως μου γνωρίσετε την περίοδο που θα είναι κλειστά τα Γραφεία του Συνεταιρισμού, λόγω θερινών διακοπών.

Ο Οικοδομικός Συνεταιρισμός, στον οποίο κοινοποιείται το παρόν, παρακαλείται όπως δημοσιεύσει, εγκαίρως τις ως άνω πληροφορίες στις Κυθηραϊκές Εφημερίδες, διότι στην πράξη συμβαίνει, τις περισσότερες φορές, τις Γενικές Συνελεύσεις του Συνεταιρισμού να τις δημοσιεύει πολύ μετά τη σύγκλησή των.

Αρμόδιος Δικαστικός Επιμελητής με κάθε επιφύλαξη των νομίμων δικαιωμάτων μου, να επιδόσει νόμιμα προς τον όν απευθύνεται το παρόν προς γνώση του και για τις νόμιμες συνεπείες αντιγράφων ολόκληρο στην έκθεσή του επίδοσης.

Επικολλώνται τα νόμιμα ένσημα Τ.Π.Δ.Π. και χαρτόσημα κ.λ.π.

Στυλιανός Σπυρ. Μεγαλοοικονόμου

ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ

Ο ετήσιος εορτασμός του Συλλόγου μας προς τιμήν της Παναγίας της Μυρτιδιώτισσας θα γίνει στις 24 Σεπτεμβρίου 1996, ημέρα Τρίτη το πρωί 8.30, (Θ. Λειτουργία - Αρτοκλασία) στον Ι.Ν. της Παναγίας ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑΣ στην Κυθηρούπολη.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΣΠ. ΒΑΡΥΠΑΤΗΣ
Ο Γ. ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ ΣΠ. ΑΥΓΕΡΙΝΟΣ

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΕΟΡΤΗΣ

ΔΕΥΤΕΡΑ 23 - 9 - 96: Στις 7 το απόγευμα, Πανηγυρικός Εσπερινός - Αρτοκλασία - Λιτάνευση της Ιερής Εικόνας της Μυρτιδιώτισσας.
ΤΡΙΤΗ 24 - 9 - 96: Στις 7 το πρωί ο Όρθρος στις 8.30 η Θεία Λειτουργία - Αρτοκλασία στις 6.30 το απόγευμα Εσπερινός - Παράκληση.

Το Εκκλ. Συμβούλιο

ΣΥΝΕΡΓΑΖΟΜΕΝΑΙ ΕΘΝΙΚΑΙ ΟΡΓΑΝΩΣΕΙΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Από τον κ. Δημήτριο Στάθη Αντ/ρχο ε.α. Π.Ν. λάβαμε την παρακάτω επιστολή

Κύριοι

Επί του θέματος των λαθρομεταναστών, τα Συνεργαζόμενα Εθνικά Σωματεία Ελλάδος επισημαίνουν τους υποκρυπτομένους εξ αυτών κινδύνους απ' ενός μεν της δημιουργίας εθνικών μειονοτήτων εις την Ελλάδα, εφ' ετέρου δε της ενδεχομένης δράσεώς των ως πέμπτης φύλαγος εις τα μετόπισθεν ίδια εν περιπτώσει πολέμου.

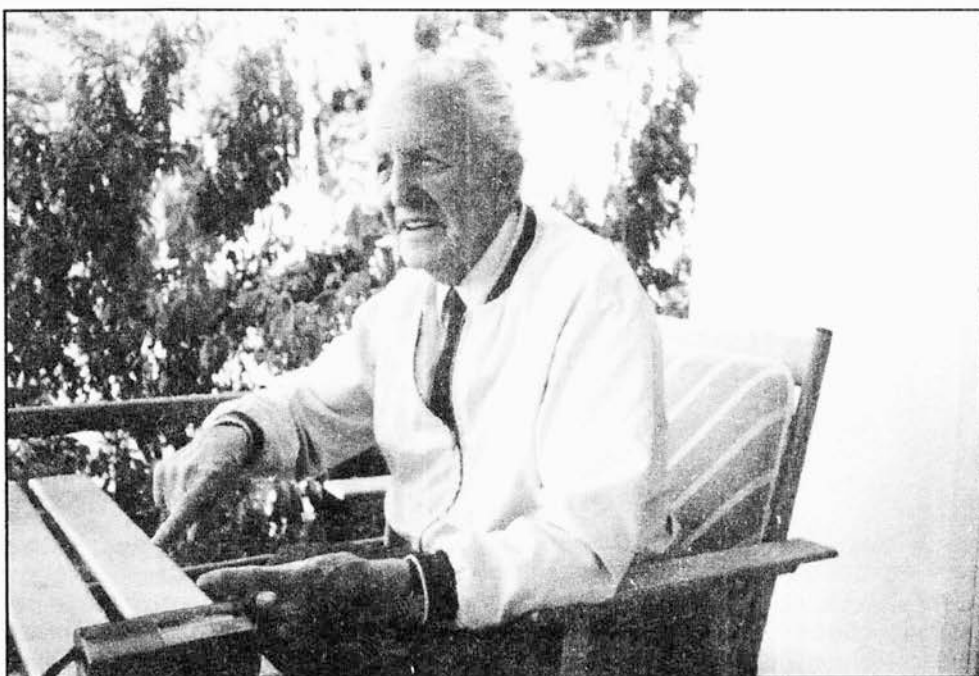
Ως εκ τούτου, προτείνουν, δια μεν τους πολιτικούς πρόσφυγας πλήρη περίθαλψιν χωρίς όμως δυνατότητα μόνιμου εγκαταστάσεως και δράσεως εν Ελλάδι, δια δε τους οικονομικούς πρόσφυγας, απαγόρευσιν εισόδου, αλλά παράλληλον ανώληπτην ανθρωπιστικής δράσεως της Ελλάδος εντός των χωρών προελεύσεώς των. Και τούτο διότι οι Έλληνες δεν επιτρέπεται ποτέ να αδιαφορήσουν δια το δράμα των δυστυχών λαών εκ των οποίων ούτοι προέρχονται.



ΣΥΝΕΝΤΕΥΞΗ
στον Αντώνη Πρωτοψάτη

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΚΟΚΣΜΑΝ

Ένας από τους πρωτεργάτες της ανάπτυξης στο νησί μας



Ένα ζεστό ανοιξιάτικο απόγευμα βρίσκομαι με τον κύριο ΚΟΚΣΜΑΝ, στο σπίτι του, στην Αγία Αναστασία. Παρέα μας στη κουβέντα και ο Αντώνης ο Πρωτοψάτης πρώην Διευθυντής Εθνικής Τράπεζας. Πίνουμε το καφεδάκι έχοντας μπροστά μας μια απεριόριστη θέα που φθάνει μέχρι την παραλία της Πελοποννήσου. Τον ρωτώ για τα έργα του, για τις προσπάθειες και για τα παράπονα του από τα Κύθηρα. Μου απαντά πάντα στον πληθυντικό για τον εαυτό του λέγοντας "εμείς με την Άννα" ή "εγώ και η Άννα".

Ερώτηση: Πότε άρχισε η δουλειά σας στο Παγκόσμιο Συμβούλιο Εκκλησιών;

Απάντηση: Το 1950 αρχίζει η ιστορία μου στο Παγκόσμιο Συμβούλιο Εκκλησιών. Εμείς πιστεύουμε ότι η Εκκλησία πρέπει να οδηγεί τη χριστιανική ζωή. Πρέπει να βοηθήσει κόσμο που έχει ανάγκη. Και όλα αυτά όχι μόνο ο παπάς και η επιτροπή, όλοι να βοηθήσουμε. Σε συσκέψεις που κάναμε τότε, λέγαμε ότι πρέπει να βοηθήσουμε την

Ελλάδα για σωστή υποδομή ανάπτυξης μετά από τον πόλεμο.

Ερώτηση: Πότε για πρώτη φορά ήρθατε στα Κύθηρα;

Απάντηση: Το 1958, ο Μητροπολίτης Μελέτιος έστειλε γράμμα προς το Παγκόσμιο Συμβούλιο Εκκλησιών και ζήτησε βοήθεια. Έγιναν συζητήσεις και η Άννα τότε μου είπε: "Γιώργο αν είναι ανάγκη πρέπει να πάμε να βοηθήσουμε". Το μυαλό μας τότε ήταν μόνο στη δουλειά και στην ανάπτυξη. Έτσι το 1960 ήρθαμε με τη γυναίκα μου στα Κύθηρα. Τότε, τα Κύθηρα ήταν σε πολύ χαμηλό επίπεδο, και, το σπουδαιότερο, κέφι μηδέν. Ήταν περίπου έξι χιλιάδες άτομα και σε όλο το νησί νομίζω είχε μόνο δύο τουαλέτες. Φως δεν υπήρχε για όλο το νησί. Νερό δεν υπήρχε. Δρόμοι δεν υπήρχαν. Τ' άρωτρα που είχαν ήταν αυτά από τον Όμηρο κοματάκι ξύλο. Δεν υπήρχαν πολλά μα πιο πολύ

έλειπε το κέφι. Κάποια στιγμή μας ήρθε γράμμα από τη Γερμανία ότι θα μας στείλουν μια μπουλντόζα. Και η μπουλντόζα έφθασε στα Κύθηρα. Μαζεύτηκαν όλοι και τους λέω: "αυτό είναι για να φτιάξουμε τα χέρσα χωράφια και να φτιάξουμε δρόμους". Εβάλαν τα γέλια. Τους είπα "δε σας αρέσει ότι θα έχουμε καλύτερους δρόμους";

Μου απάντησαν δεν είναι ανάγκη. Αυτοί οι δρόμοι που έχουμε είναι αρκετοί. Εμείς έχουμε τα ζώα να μας μεταφέρουν εμάς και τα πράγματά μας. Τους είπα: "ναι, μα σε λίγα χρόνια θα έχετε αυτοκίνητα". Ξέρετε τι μου απάντησαν; "Χα! Χα! αυτοκίνητα!!!" Και τώρα εδώ στην Αγία Πελαγία δεν μπορείς να πας από τη μία μεριά στην άλλη το καλοκαίρι από τ' αυτοκίνητα. Πρέπει πάλι να γράψω, κάτι να κάνω γι' αυτό για να γίνει ένα πάρκινγκ.

Ερώτηση: Θυμάστε όταν έγινε η επισκευή του δρόμου στα Μητάτα κάτω απ'

το χωριό πηγαίνοντας για τη βρύση;

Απάντηση: Ναι, θυμάμαι είχε βρέξει πολύ και κατέβασε πολλά νερά. Ο δρόμος έγινε λαγκάδι. Τότε εγώ πήγα, μπήκα μέσα στο αυλάκι και μόνο το κεφάλι μου ήταν έξω. Έβγαλε φωτογραφία η Άννα έγραψε, γιατί πάντα ήξερε ακριβώς που να γράψει και ήρθαν τα λεφτά για το δρόμο αυτό.

Ερώτηση: Υπήρχαν πράγματα που θα θέλατε ακόμη να είχατε κάνει για τα Κύθηρα;

Απάντηση: Κοίτα να δείς, πάντα παλεύαμε να κάνουμε ό,τι μπορούσαμε. Και πάντα ψάχναμε για ευ-

καιρίες να ζητήσουμε βοήθεια. Ο Μελέτιος επίσης έκανε ό,τι μπορούσε. Ήθελε να φέρει το ρεύμα στο νησί, τη ΔΕΗ, είχε μιλήσει στο Διευθυντή τότε και βρεθήκαμε όλοι μαζί να τρώμε συζητώντας το θέμα. Ο Διευθυντής είπε αδύνατον δεν γίνεται. Ο Μελέτιος τότε έβαλε τις φωνές. Τι αδύνατο ξέρετε πόσα χωριά είναι στο νησί; Πρέπει να μπει το φως. Εγώ τότε τους είπα ότι μπορούν να μεγαλώσουν τα μικρά ιδιωτικά εργοστάσια που υπήρχαν. Έτσι έγινε και σιγά-σιγά πήρε ρεύμα όλο το νησί.

συνέχεια στη σελίδα 11

ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟΣ ΞΕΝΩΝΑΣ
ΘΑΝΑΣΗ και ΤΟΥΛΑΣ ΣΚΛΑΒΟΥ

ΜΗΤΑΤΑ ΚΥΘΗΡΩΝ
Τηλ. 33639-33160-33630

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΘΕΟΔΩΡΟΥ Δ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ
& ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Θ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ

ΑΓ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 7, Πειραιάς
τηλ. 41 26 551 και 41 33 394

ΠΛΑΤ. ΟΜΟΝΟΙΑΣ 12, ΑΘΗΝΑ τηλ. 32 43 423

ΓΙΟΡΤΗ
ΚΡΑΣΙΟΥ
9 - 10
ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ
ΣΤΑ
ΜΗΤΑΤΑ

NEO VIRGO

Γ. ΜΑΥΡΟΓΙΩΡΓΗΣ & ΣΙΑ Ε.Ε.
Είδη υγιεινής-πλακάκια

☛ Διαθέτουμε όλα τα νέα μοντέλα ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ και ΕΛΛΗΝΙΚΑ σε τιμές μοναδικές

☛ Μεγάλη ποικιλία ειδών υγιεινής σε τιμές ΧΟΝΔΡΙΚΗΣ

☛ Άμεση εξυπηρέτηση και ειδικές τιμές στους Τσιριγώτες επαγγελματίες



ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 81, ΠΕΙΡΑΙΑΣ
☎ 4180371 - 4185375

Ο ΕΟΡΤΑΣΜΟΣ ΤΗΣ ΕΠΕΤΕΙΟΥ ΤΗΣ ΕΝΩΣΕΩΣ ΤΩΝ ΕΠΤΑΝΗΣΩΝ ΑΠΟ ΤΑ ΕΠΤΑΝΗΣΙΑΚΑ ΣΩΜΑΤΕΙΑ ΤΩΝ ΑΘΗΝΩΝ



Με επιτυχία γιορτάστηκε κι εφέτος η Επέτειος της Ενώσεως της Επτανήσου με την Ελλάδα από τους επτανήσιους της περιοχής Αττικής, με δοξολογία στο Μητροπολιτικό Ναό, στις 26 Μαΐου, και κατάθεση στεφάνου στον Άγνωστο Στρατιώτη από τον Πρόε-

δρο της Ενώσεως Λευκαδίων, που είχε την ευθύνη της οργανώσεως των Εορταστικών Εκδηλώσεων.

Την επομένη 27 Μαΐου, έγιναν οι πολιτιστικές εκδηλώσεις στο θέατρο Βρετάνια, με τον πανηγυρικό της ημέρας από τον Λευκαδίτη Δήμαρχο Ηλιουπόλεως και

τοπικά μουσικοχορευτικά συγκροτήματα.

Έλαβε μέρος όπως πάντα και ο Κυθηραϊκός Σύνδεσμος Αθηνών με το χορευτικό του συγκρότητα, που άφησε άριστες εντυπώσεις απόδοσης και εμφάνισης, όπως άλλωστε το δείχνει και η φωτογραφία που καταχωρούμε.

Ανάλογες εκδηλώσεις έγιναν και στη Χώρα, με τη Φιλαρμονική Ποταμού, παρέλαση και κατάθεση στεφάνου στο μνημείο του Ριζοσπάστη Γ. Μόρμωρη. Είναι κρίμα που δεν βρέθηκε χρόνος για την κατάθεση αντίστοιχα στεφάνου και στον τάφο του Ριζοσπάστη Κοσμά Πανάρετου, στον Ποταμό.

ΔΙΑΜΑΡΤΥΡΙΑ

Του Εκκλησιαστικού Συμβουλίου του Ιερού Προσκυνήματος Παναγίας Μυρτιδιώτισσας - Κυθήρων.

Προς τον Κυθηραϊκό Λαό.

Αισθανόμεθα την ανάγκη ν' απευθυνθούμε προς τον Κυθηραϊκό Λαό και να διαμαρτυρηθούμε εντονότατα, καταγγέλοντες σ' αυτόν την αχαράκτηρη, αήθη ψευδή και συκοφαντική για το Ιερό Προσκύνημα και για μας στάση του Αρχ/τη κ. Κυρίλλου Σταυρόπουλου, ο οποίος, στην προσπάθεια του δημιουργίας ψευδών εντυπώσεων, από το βήμα του Ιερού Ναού του Οσίου Θεοδώρου, μας

κατηγόρησε ότι δεν φιλοξενήσαμε τους προσκυνητές που προσήλθαν στην Μυρτιδιώτισσα και ιδιαίτερα, τους εκ Κορώνης προερχόμενους για την εορτή του Οσίου Θεοδώρου στις 12/5/96.

Για την αποκατάσταση της αληθείας δηλώνουμε ότι είχαμε ειδοποιηθεί από τον Αρχ/τη Νέιλο Μουσελή ότι θα παραμείνουν στο Ιερό Προσκύνημα 30 προσκυνητές και παρά ταύτα φιλοξενήσαμε 40. Γιατί λοιπόν αυτό το ψεύδος; Γιατί αυτή η προσπάθεια σπύλωσης; Γιατί αυτή η επιθετικότητα στο καύχημα του κάθε Κυθήριου την Παναγία την Μυρτιδιώτισσα;;

Λυπούμεθα επίσης γιατί ο Σεβ/τος Μητροπολίτης μας, χωρίς να ερευνήσει και χωρίς να διαπιστώσει αν πράγματι φιλοξενήσαμε ή όχι τους άνω προσκυνητές, έσπευσε να υπερθεματίσει υπερ των απόψεων του Αρχ/τη Κύριλλου Σταυρόπουλου και στην πανή-

γυρι του Οσίου Θεοδώρου, αλλά και σε άλλες τελετές που παρευρέθη.

Είναι γνωστή σε κάθε Κυθήριο η προσπάθειά μας για να προσφέρουμε ό,τι μπορούμε στην Παναγία μας, αφιλοκερδώς και χωρίς τυμπανοκρουσίες και επαίνους. Ίσως στην προσπάθειά μας αυτή να κάνουμε και μερικά λάθη τα οποία να δημιουργούν και κάποιες ατέλειες. Δεχόμεθα την καλοπροαίρετη κριτική και τον ειλικρινή διάλογο. Δεν δεχόμεθα όμως τα ψεύδη και τις συκοφαντίες όταν μάλιστα αυτά προέρχονται και από Ιερωμένους.

Με μοναδικό γνώμονά την αγάπη μας στην πολίχου του νησιού μας, θα συνεχίσουμε να προσφέρουμε τις υπηρεσίες μας και Αυτή και μόνον ας κρίνει τον καθέναν κατά τα έργα του.

ΤΟ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΟ
ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΒΑΝΑ Ν. ΠΑΠΑΗΛΙΑ-ΤΣΑΜΑΚΙΔΟΥ

.....
ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΣ ΑΘΗΝΩΝ
.....

ΓΡΑΦΕΙΟ: Θεμιστοκλέους 5

τηλ. 36 19 902
36 23 329

ΤΟΥΣ ΑΞΙΖΕΙ ΕΠΑΙΝΟΣ

συνέχεια από την πρώτη σελίδα

ση, που η αθλοθέτηση των Βραβείων της Μυρτιδιώτισσας σας προσφέρει. Συν αγωνιστείτε πάνω στα θρανία σας κι εύχομαι όλοι ν' αριστεύσετε και να ξετινάξετε στα ύψη τ' όνομα του Γυμνασίου μας, που εγώ ριγώ όσες φορές διαβαίνω την οξέωπόρτά του, ίδια όπως ριγώ όταν μπαίνω στην αυλή της Μυρτιδιώτισσας.

Σ' εσάς, αγαπητοί Επίτροποι, που είχατε αυτήν την υπέροχη ιδέα και την υλοποιήσατε, ένας έπαινος πολύ πιο μεγάλος σας ανήκει. Επιτέλους, ο οβολός του κάθε ταπεινού, της χήρας και του ορφανού, του κάθε ξενητεμένου Τσιριγώτη, που χάθηκε στις άκρες του κόσμου, μα ποτέ δεν απεμπόλησε τη Μυρτιδιώτισσα, το Τσιρίγο και τους Τσιριγώτες, του κάθε πιστού που τον εναποθέτει στο παγκάρι της Παναγίας, κατευθύνεται προς έργο πράγματι χριστιανικό, αποβλέπει στο ανέβασμα της μικρής μας κοινωνίας, καθαρά και ξάστερα κατατείνεται υπέρ του μέλλοντος αυτού του τόπου. Αντί ν' αναλωθεί υπέρ της ευτράφειας της έπαρσης των μετοίκων, θυσιάζεται υπέρ της ευρύτητας του πνεύματος όλων των Κυθηρίων. Σας αξίζει

έπαινος, ακριβώς επειδή τολμήσατε να ενισχύσετε το πνεύμα, την ώρα μάλιστα που το άμοιρο από παντού καταληστεύεται, ακόμη δυστυχώς κι από πολλούς, που έχουν ταχθεί, τάχατες, για να το υπηρετήσουν.

Ανάμεσα στην ωχαδελφσύνη, την ξενομπασάρικη ηθικοκαταλυτική ψευτοκαπατσουσύννη, την πατροπαράδοτη αδελφοφαγομαρά, εσείς, προσφέροντας ίσες ευκαιρίες σε κάθε Τσιριγώτη, άσχετα από την οικογενειακή ή τοπικιστική του προέλευση, σχετικά μόνο με τις ικανότητες καθενός απ' αυτά, χτίζετε, με την απόφασή σας, θεμέλια για το μέλλον του νησιού μας. Σ' αυτή την προσπάθειά σας, αρωγός σας σίγουρα θα είναι η ίδια η Μυρτιδιώτισσα.

Μαζί μ' ένα μεγάλο μπράβο, εύχομαι να συνεχίσετε δραστήρια προς την κατεύθυνση αυτή, μεγαλώνοντας πάντα τ' όνομα της Παναγίας μας, στηρίζοντας υλικά και ηθικά το Μοναστήρι μας, αλλά και βοηθώντας ουσιαστικά στη λύση τόσων και τόσων κοινωνικών προβλημάτων του νησιού μας, για τα οποία δυστυχώς ελάχιστα μέχρι σήμερα έχουν ενδιαφερθεί

Γ. Π. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

ΧΡΥΣΟΥΛΑ ΖΑΧΟΥ

ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ ΠΑΡ' ΑΡΕΙΩ ΠΑΓΩ
ΚΑΙ ΣΥΜΒΟΥΛΙΩ ΕΠΙΚΡΑΤΕΙΑΣ

ΑΘΗΝΑ: Ανδρούτσου 13, Αγ. Παρασκευή
τηλ. 6010343-2523527
ΚΥΘΗΡΑ: Λιβάδι τηλ. 31802

ΦΟΡΟΛΟΓΙΣΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ "ΚΟΡΩΝΑΙΟΥ"

ΜΕΛΟΣ ΕΝΩΣΗΣ ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΩΝ ΕΛΕΥΘ. ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΩΝ
Πολυετής πείρα σε διεκπεραιώσεις
υποθέσεις με Αντικείμενα Φορολογίας
ΚΛΗΡΟΝΟΜΙΩΝ - ΓΟΝΙΚΩΝ ΠΑΡΟΧΩΝ
ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΕΩΝ - ΕΙΣΟΔΗΜΑΤΟΣ - Φ.Π.Α.
ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ
ΚΩΝ/ΝΟΣ Μ. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ - ΙΩΑΝΝΗΣ ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ
Φοροτεχνικός Πτυχιούχος ΑΒΣΠ
Οικονομολόγος
ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΩΝ τηλ. 31 390-31 490-31 274



ΕΛΛΗΝΕΣ
ΟΙΚΩΤΟΙ
ΕΛΕΓΚΤΕΣ

Γ.Π.ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
& ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ

ΕΛΕΓΚΤΕΣ-ΟΡΓΑΝΩΤΕΣ-
ΣΥΜΒΟΥΛΟΙ
ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ

ΒΗΛΑΡΑ 2
ΟΜΟΝΟΙΑ, Τ.Κ. 10437
τηλ. 5249973-FAX 5244758

Η ΑΛΗΘΕΙΑ ΓΙΑ ΤΑ ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΑ

Ανακοίνωση του Δ.Σ. του εν Αθήναις Ιδρύματος "ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟΝ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟΝ ΚΥΘΗΡΩΝ"



Με αφορμή την πρόσφατη (Μάρτιος 1996) διευθέτηση της πολυετούς εκκρεμότητας σχετικά με την τύχη των περιουσιακών στοιχείων του Κληροδοτήματος Ν.Ι. Τριφύλλης ή Καβάκου, το Δ.Σ. του εν Αθήναις Τριφυλλείου Ιδρύματος θεώρησε ότι είχε χρέος να επικοινωνήσει, για μια ακόμη φορά, με τους απανταχού Κυθηρίους με σκοπό: α) να τους ενημερώσει υπεύθυνα πάνω στο σημαντικό αυτό ζήτημα ώστε να διαλυθούν και οι όποιες παρεξηγήσεις έχουν δημιουργηθεί, πιθανόν από κακή ενημέρωση και β) να τους καταστήσει κοινωνούς των προθέσεων του, σχετικά με την αξιοποίηση της περιουσίας αυτής προς όφελος του νησιού και των μονίμων κατοίκων του.

ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ ΟΤΑΝ ΤΟ ΟΝΕΙΡΟ ΓΙΝΕΤΑΙ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΟΤΗΤΑ

Η ίδρυση και λειτουργία οργανωμένου νοσοκομείου στα Κύθηρα, αν και ήταν επιβεβλημένη και απολύτως απαραίτητη, εν τούτοις αποτελούσε, κυρίως για λόγους οικονομικούς, το άπιαστο όνειρο, για γενεές γενεών Κυθηρίων.

Το όνειρο αυτό σκέφθηκε να υλοποιήσει ένας Μεγάλος Κυθηρίος και επιτυχημένος επιχειρηματίας των Αθηνών ο οποίος, όπως άλλωστε και οι περισσότεροι εκτός της νήσου, Κυθηριοί, είχε στραμμένη πάντοτε την σκέψη του και την καρδιά του στα Κύθηρα και στο χωριό του.

Το όνομά του: ΝΙΚΟΛΑΟΣ Ι. ΤΡΙΦΥΛΛΗΣ.

α) Η διαθήκη Τριφύλλης

Ο Μεγάλος αυτός Ευεργέτης των Κυθήρων, ήδη από το 1948, όρισε στην διαθήκη του, όπως, ολόκληρη η σημαντική ακίνητη περιουσία που είχε στην Αθήνα, διατεθεί για την ανοικοδόμηση και λειτουργία νοσοκομείου στον Ποταμό Κυθήρων προσδιορίζοντας ταυτόχρονα και τον τρόπο με τον οποίο θα διοικείται το Κληροδοτήμα αυτό.

β) Η Ερανική Επιτροπή

Λίγο αργότερα, και συγκεκριμένα το 1952, οι τότε επιφανείς Κυθηριοί των Αθηνών διαπίστωσαν ότι η ανάπτυξη των Κυθήρων ελάχιστα μπορεί να αναμένει από την κρατική επιχορήγηση. Έτσι, θέλοντας να συμβάλλουν στην ανασυγκρότηση του νησιού και στη βελτίωση των συνθη-

κών διαβίωσης των κατοίκων του, συγκρότησαν Ερανική Επιτροπή, με σκοπό αφ' ενός την ανέγερση Νοσοκομείου, αφ' ετέρου δε την ασφαλτοστρωση της κεντρικής οδικής αρτηρίας του νησιού. Στο προσκλητήριο της επιτροπής αυτής ανταποκρίθηκαν πρόθυμα όλοι οι Κυθηριοί και ιδιαίτερα οι απόδημοι, χάρις στην γενναιοδωρία των οποίων, ανηγέρθη συντομότητα το κτίριο του Νοσοκομείου, το οποίο εγκαινιάσθηκε στις 21 Μαΐου 1956. Έτσι το όνειρο έγινε πραγματικότητα.

γ) η δωρεά Τριφύλλης

Βλέποντας ο αείμνηστος Ν. Τριφύλλης ότι η Ερανική Επιτροπή έδωσε ήδη σάρκα και οστά στο όνειρο του, έσπευσε και εδώρησε, τον Μάρτιο του 1954, προς αυτήν το επί της οδού Θεμιστοκλέους αρ. 5, ακίνητό του, το "Συντριβάνι", προς τον σκοπό όπως "από τα έσοδα αυτού καλύπτονται αι ανάγκες του νοσοκομείου το δε εναπομείνον περισσευμα να διατίθεται προς εξυπηρέτηση άλλων κοινωφελών Κυθηραϊκών έργων" υπό τον όρον όπως, η Ερανική Επιτροπή, υποκαταστήσει, εν καιρώ, εαυτήν σε Ίδρυμα.

ΓΙΑΤΙ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΔΥΟ ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΑ

Ατυχώς ο Μεγάλος αυτός Ευεργέτης δεν πρόλαβε να προσαρμόσει την διαθήκη του προς τα νέα δεδομένα, έτσι, μετά τον θάνατό του (1956), βρέθηκε να υπάρχουν, σύμφωνα με τις επιταγές του δύο Τριφυλλεία. Είναι προφανές ότι η εξέλιξη αυτή, όχι μόνον δεν ήταν στις προθέσεις του, αλλά επιπρόσθετα δημιούργησε δυσχέρειες στην υλοποίηση της επιθυμίας του, που ήταν μία και μόνη: Να βοηθήσει τον τόπο και τους συμπατριώτες του.

Γαι τον λόγο αυτό εξ αρχής κατεβλήθησαν προσπάθειες για την ενοποίηση ή τη συγχώνευση τους, οι οποίες όμως, για διάφορους λόγους απέβησαν άκαρπες.

Η ΤΑΥΤΟΤΗΤΑ ΤΟΥΣ

α) ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟ - Κληροδοτήμα Ν. Τριφύλλης ή Καβά-

κου (Κληροδοτήμα)

Το Κληροδοτήμα αυτό συστάθηκε σύμφωνα με ρητό όρο της διαθήκης του Τριφύλλης και έχει ως μοναδικό σκοπό την ανέγερση και λειτουργία νοσοκομείου στα Κύθηρα διοικείται δε από επταμελές Δ.Σ. με πρόεδρο τον εκάστοτε Μητροπολίτη και μέλη διοριζόμενα "ex officio". Επειδή όμως το νοσοκομείο στεγάστηκε στο κτίριο που είχε ανεγείρει η Ερανική Επιτροπή λειτουργήσε δε, αρχικά δαπάναις του Ιδρύματος Αθηνών, από δε του έτους 1959 ως Κρατικό, η δραστηριότητα του Κληροδοτήματος, περιορίστηκε, αναγκαστικά, στην, κατά κύριον λόγο, καταβολή επιμισθίων στο επιστημονικό κυρίως προσωπικό του Νοσοκομείου.

Το Κληροδοτήμα περιελάμβανε ολόκληρη την εν Αθήναις ακίνητη περιουσία του Ν. Τριφύλλης, εκτός από το ακίνητο "Συντριβάνι", τα δε ετήσια έσοδά του, από την εκμετάλλευση των τεσσάρων αυτών ακινήτων, υπολογίζονται σήμερα στο συνολικό ποσό των 24.000.000 δρχ. περίπου.

β) Το εν Αθήναις "ΤΡΙ - ΦΥΛΛΕΙΟ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ" (Ίδρυμα)

Το Ίδρυμα αυτό υποκατέστησε, το 1956, σύμφωνα με ρητό όρο της δωρεάς Τριφύλλης, την Ερανική Επιτροπή έχει δε από της συστάσεώς του ευρύτητα σκοπών αφού εκτός από την λειτουργία του Νοσοκομείου μπορεί να ενισχύσει και κάθε άλλο κοινωφελές έργο στα Κύθηρα.

Διοικείται από εννεαμε-

λές Δ.Σ. το οποίον εκλέγει, κάθε πέντε χρόνια, Γενική Συνέλευση συγκροτούμενη από τα μέλη των Δ.Σ. του "Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών", της "Κυθηραϊκής Αδελφότητας Πειραιώς - Αθηνών", ως και από τα μέλη του απερχομένου Δ.Σ. του Ιδρύματος. Σ' αυτό ανήκει το κτίριο του νοσοκομείου, το ακίνητο "Συντριβάνι", το οποίο ανοικοδομήθηκε και σήμερα είναι ένα σύγχρονο οκταόροφο κτίριο που αποδίδει ετησίως εισόδημα 25.000.000 δρχ. περίπου, ενώ παράλληλα παρέχει φιλόξενη στέγη σε κάθε κυθηραϊκή δραστηριότητα, καθώς και πολλά άλλα ακίνητα τα οποία περιήλθαν σ' αυτό από δωρεές διαφόρων συμπατριωτών μας. Το Ίδρυμα αυτό λειτουργήσε με έξοδά του κατά την πρώτη τριετία το Νοσοκομείο Κυθήρων, αργότερα δε και μέχρι την εφαρμογή του Ε.Σ.Υ. το ενίσχυσε οικονομικά και εφρόντιζε για την κατά καιρούς αποστολή ιατρών, άλλων ειδικοτήτων από αυτές που είχαν, οι υπηρετούντες σ' αυτό. Επίσης ανήγειρε και λειτουργήσε υπ' ευθύνη του, από το 1975 το "Κασιμάτειον Γηροκομείον Κυθήρων στο οποίο προσέθεσε, το έτος 1983, και Πτέρυγα Κατακοίτων. Σήμερα περιθάλπονται σ' αυτό συνολικά 50 ηλικιωμένοι συμπατριώτες μας, κατά το πλείστον κατάκοιτοι, η δε μέση μηνιαία δαπάνη περιθάλψεώς τους ανέρχεται στο ποσό των

συνέχεια στην επόμενη
σελίδα

ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΜΑΛΑΝΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ-ΠΡΟΣΘΕΤΟΛΟΓΟΣ

ΦΩΚΙΑΝΟΥ 46 τηλ. 72 13 423
ΑΓΑΛΜΑ ΤΡΟΥΜΑΝ

ΕΜΠΟΡΙΟ ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΩΝ ΥΛΙΚΩΝ ΚΑΙ ΛΑΤΟΜΙΚΩΝ ΕΙΔΩΝ ΑΝΔΡΕΑΣ ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ

ΛΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ
τηλέφωνα: Κυθήρων 0735-31043
Πειραιά: 01-4515375

Η ΑΛΗΘΕΙΑ ΓΙΑ ΤΑ ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΑ

συνέχεια από την προηγούμενη σελίδα

8.500.000 δρχ. Όπως είναι φυσικό, κατά το ποσό αυτό ενισχύεται αντίστοιχα η οικονομία του Νησιού, (μισθοί προσωπικού, προμήθειες κ.λ.π.).

ΟΙ ΣΥΝΕΠΕΙΕΣ ΤΗΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΤΟΥ Ε.Σ.Υ.

Έτσι είχαν τα πράγματα μέχρι το 1983. Τη χρονιά αυτή θεσπίστηκε το Εθνικό Σύστημα Υγείας (ΕΣΥ) και το Νοσοκομείο Κυθήρων υπήχθη υπό τον πλήρη και αποκλειστικό έλεγχο του Κράτους, το οποίο ανέλαβε εξ ολοκλήρου τα έξοδα λειτουργίας του, μη επιτρεπομένης πλέον καταβολής επιμισθίων. Η εξέλιξη αυτή αποστέρησε από το Κληροδοτήμα κάθε δυνατότητα διαθέσεως των εσόδων του για τον μοναδικό σκοπό που είχε συσταθεί, δηλαδή την ανέ-

γερση και συντήρηση Νοσοκομείου, και έτσι παρέμειναν έκτοτε, ουσιαστικά, ακρινοποιημένα. Θα πρέπει τέλος να αναφερθεί ότι μέχρι την παρέμβαση του Ε.Σ.Υ., το Ίδρυμα ενίσχυε επίσης το Νοσοκομείο, τόσο οικονομικά, όσο και με αποστολή γιατρών ειδικοτήτων που δεν υπηρέτουσαν σ' αυτό.

Μετά την εφαρμογή του Ε.Σ.Υ., και την έναρξη λειτουργίας της Πτέρυγας των κατακοίτων, το Υπουργείο Υγείας, καταβάλλει ενοίκιο για το κτίριο του Νοσοκομείου (ενώ μέχρι τότε κατεβάλλετο συμβολικό ενοίκιο), επιθυμώντας έτσι να ενισχύσει εμμέσως το Ίδρυμα στην αντιμετώπιση των μεγάλων εξόδων λειτουργίας της Πτέρυγας αυτής.

Η ΕΡΜΗΝΕΙΑ ΤΗΣ ΔΙΑΘΗΚΗΣ

Εν όψει της καταστάσεως αυτής, το Κράτος, ως εποπτεύον και τα δύο Τριφύλλεια, επεδίωξε και πέτυχε δικαστική ερμηνεία της διαθήκης, σύμφωνα με την οποία υπό τα νέα αυτά δεδομένα, ο σκοπός του διαθέτη μπορεί πια να πραγματοποιηθεί δια της μεταβίβασης της περιουσίας του κληροδοτήματος προς το Ίδρυμα, το οποίο, λόγω της ευρύτητας των σκοπών του, μπορεί να τα αξιοποιήσει προς όφελος των Κυθηρίων. Έτσι εκδόθηκε η με αριθμό 303/85 απόφαση του Εφετείου Αθηνών, η οποία, αφού επικυρώθηκε από την με αριθμό 613/86 απόφαση του Αρείου Πάγου έγινε αμετάκλητη.

Η ΕΜΠΛΟΚΗ

Παρά ταύτα, η διοίκηση του Κληροδοτήματος αρνήθηκε να συμμορφωθεί προς τις αποφάσεις αυτές και να συμπράξει στην μεταβίβαση της περιουσίας. Έτσι ξεκίνησε νέος γύρος δικαστικών αγώνων, προκειμένου να εφαρμοστούν οι αποφάσεις, ο οποίος όμως, αντί να επιλύσει, περιέπλεξε περισσότερο το ζήτημα, μια και κρίθηκε τελικά ότι η μεταβίβαση πρέπει να συντελεστεί με πράξη της Διοίκησης και όχι με δικαστική απόφαση.

Στο μεταξύ η διοίκηση του Κληροδοτήματος επιχείρησε, με αίτησή της στο Εφετείο Αθηνών, να επιτύχει την ανάκληση της με αριθμό 303/85 προηγούμενης απόφασής του, πλην όμως χωρίς αποτέλεσμα μια και η αίτηση αυτή απορρίφθηκε (Ε.Α. 6968/93).

ΟΙ ΣΥΝΕΠΕΙΕΣ ΤΗΣ ΕΜΠΛΟΚΗΣ

Συνέπεια της καταστάσεως αυτής τα σημαντικά εισοδήματα του κληροδοτήματος Τριφύλλη για χρονικό διάστημα 10 και πλέον ετών λιμνάζουν αντί να χρησιμοποιούνται, σύμφωνα και με την θέληση του, για την εξυπηρέτηση των Κυθηρίων, ενώ παράλληλα δαπανήθηκαν μεγάλα χρηματικά ποσά σε δικαστικές διενέξεις.

ΟΙ ΠΡΟΣΠΑΘΕΙΕΣ ΣΥΝΔΙΑΛΛΑΓΗΣ

Προς άρση της εμπλοκής και αποτροπή των συ-

νεπειών αυτών καταβλήθηκαν, εξωδίκως, αρκετές προσπάθειες από διάφορους παράγοντες και φορείς, αλλά πάντοτε προσέκρουαν στην αρνητική στάση της διοίκησης του Κληροδοτήματος. Είναι χαρακτηριστικό ότι η Συντονιστική Επιτροπή των Κυθηραϊκών Σωματείων, που ανέλαβε σχετική πρωτοβουλία το 1993, ακόμη περιμένει την επίσημη απάντηση επί των προτάσεων της από την διοίκηση του Κληροδοτήματος.

Η ΛΥΣΗ

Τελικώς το πρόβλημα έλυσε η Πολιτεία με τον πρόσφατο Νόμο 2386/96, σύμφωνα με τον οποίο "Όταν, με δικαστική απόφαση, διατίθενται περιουσιακά στοιχεία από ένα κοινωφελές ίδρυμα σε άλλο, για την εκπλήρωση κοινωφελούς σκοπού, η μεταβίβαση τούτων επέρχεται αυτοδικαίως από το χρόνο που καθίσταται η απόφαση αμετάκλητη". Έτσι έληξε το ζήτημα και η περιουσία ανήκει πια στο Ίδρυμα.

Παρά ταύτα το Δ.Σ. του Ιδρύματος κάλεσε, εγγράφως, σε συνεργασία τα μέλη του Δ.Σ. του Κληροδοτήματος, χωρίς όμως να λάβει, μέχρι σήμερα, απάντηση.

Επίσης απηύθυνε επιστολή προς τον κ. Έπαρχο, τους Προέδρους των Κοινοτήτων και τον Πρόεδρο της Εγχωρίου με την οποία τους καλεί σε συνεργασία, ούτως ώστε τα έσοδα του κληροδοτήματος Τριφύλλη να αξιοποιηθούν κατά τον καλλίτερο δυνατό τρόπο σε έργα αναγκαία και παγκυθηραϊκής αποδοχής. Ευελπιστούμε ότι θα ανταποκριθούν στην πρόσκλησή μας.

ΟΙ ΣΤΟΧΟΙ ΜΑΣ

Με την ευκαιρία πάντως αυτή, θα θέλαμε να καταστήσουμε ευρύτερα γνωστό ότι το Δ.Σ. του Ιδρύματος προσανατολίζεται με τα έσοδα του κληροδοτήματος να χρηματοδοτήσει εκτός από το ήδη συντελούμενο έργο του και τα παρακάτω κοινωφελή προγράμματα στα Κύθηρα, τα οποία θα εντάσσονται σε τρεις βασικούς άξονες:

α) Ενίσχυση των νέων του νησιού (ξένες γλώσσες, μουσική, αθλητισμός)

β) Συμπαράσταση προς γέροντες και γενικά προς άτομα χρήζοντα βοήθειας (ιδίως με την ενίσχυση προγράμματος κατ'οίκον αρωγής και περίθαλψης)

και γ) Βελτίωση της ποιότητας ζωής των μονίμων κατοίκων του νησιού (ενίσχυση θρησκευτικών, πολιτιστικών και επιστημονικών εκδηλώσεων).

Τελειώνοντας, θέλουμε να τονίσουμε ότι το συμβούλιό μας είναι πρόθυμο να συζητήσει και οποιαδήποτε άλλη ιδέα ή πρόταση. Μόνη φιλοδοξία μας είναι να βοηθήσουμε, όσο μπορούμε καλλίτερα, το νησί και τους κατοίκους του, αξιοποιώντας τα έσοδα του κληροδοτήματος. Σ' αυτό στοχεύουν όλες μας οι ενέργειες. Στην προσπάθεια μας αυτή όχι μόνο δεν υπάρχουν στεγανά, αλλά ζητούμε να συστρατευθούν όλοι ανεξαιρέτως οι Κυθηριοί.

ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΟΥ ΙΔΡΥΜΑΤΟΣ
"ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ"

Στη συνέχεια δημοσιεύουμε κατάσταση εξόδων λειτουργίας του Γηροκομείου ετησίως.

ΕΤΟΣ	ΔΑΠΑΝΕΣ ΜΙΣΘ. ΙΚΑ	ΛΟΙΠΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ	ΣΥΝΟΛΙΚΕΣ ΕΤΗΣ. ΔΑΠΑΝΕΣ	ΕΙΣΠΡΑΧΘΕΝΤΕΣ ΦΟΡΟΙ ΑΝΑ ΕΤΟΣ
1975-76	691.054	1.117.905	1.808.959	22
1977	733.745	1.917.688	2.651.433	17
1978	1.169.151	6.203.584	7.372.735	1
1979	1.306.558	5.069.693	6.376.251	7
1980	1.782.952	4.300.909	6.083.861	1
1981	3.253.577	6.432.437	9.686.014	1
1982	5.732.990	3.668.572	9.401.562	1
1983	5.474.282	9.212.548	14.686.830	14
1984	7.199.385	2.728.282	19.927.667	8
1985	9.398.786	12.930.719	22.329.505	9
1986	11.792.190	35.597.227	47.389.417	12
1987	15.099.163	23.615.219	38.714.382	18
1988	23.706.829	38.567.749	62.274.578	28
1989	30.963.937	38.920.703	69.884.640	15
1990	39.804.69	34.678.263	74.482.954	9
1991	44.132.836	25.736.712	69.869.548	13
1992	53.890.936	22.276.817	76.167.753	14
1993	73.200.872	31.572.033	104.772.905	16
1994	76.317.661	43.119.195	119.436.856	12
1995	93.206.716	56.426.405	149.633.121	14
σύνολα	498.858.311	414.092.660	912.950.971	278

ΔΗΜ. ΤΖΑΝΝΕΣ & ΥΙΟΣ Ε.Ε. ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

Εμπορία υλικών οικοδομών
γενικό εμπόριο
μεταφορές

ΛΕΙΒΑΔΙ-ΚΥΘΗΡΑ τηλ. (0735) 31420
ΚΑΙ
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ 8, ΠΕΙΡΑΙΑΣ
(ΟΠΙΣΘΕΝ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΥ "ΚΕΡΑΝΗΣ")
τηλ. 41 27 846 - 41 12 526

ΕΛΕΝΗ ΓΚΟΤΣΗ-ΜΑΛΑΚΟΥ ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΣ

ΑΓ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 5, ΠΕΙΡΑΙΑΣ,
4ος όρ. γρ. 10, Τ.Κ. 18531

τηλ. 4121596-4173020

ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ

ΜΗΝΑΣ ΜΑΛΑΚΟΣ

Ποθ. Μηχ/κός

ΧΑΡΑΛ. ΣΟΥΓΙΑΝΝΗΣ

Αρχιτέκτων Ε.Μ.Π.

Άδειες οικοδομών-επισκευών
Μελέτες επιβλέψεις

Κατασκευές-επισκευές-αναπαλαιώσεις
Οικονομοτεχνικές μελέτες Ν 1892/90

ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ 1-3 & ΣΩΤΗΡΟΣ 3ος όροφος ΠΕΙΡΑΙΑΣ
τηλ.: 4122348-4114009

20η ΓΕΝΙΚΗ ΣΥΝΕΛΕΥΣΗ ΔΗΜΩΝ ΚΑΙ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΗΣ

Ανταπόκριση από τον Πρόεδρο της κοινότητας Κυθήρων κ. Αρτέμη Καλλίγερο

Από 22 έως 25 Μαΐου 1996 έγινε στη Θεσσαλονίκη η 20η Γενική Συνέλευση Δήμων και Περιφερειών της Ευρώπης. Είχα την τιμή σαν μέλος της Διοικούσης Επιτροπής της ΤΕΔΚΝΑ (Τοπική Ένωση Δήμων και Κοινοτήτων Νομού Αττικής) να παρακολουθήσω τις εργασίες αυτής της Γενικής Συνέλευσης, στην οποία παρευρέθηκαν δύο χιλιάδες συνέδριοι ως εκπρόσωποι των Δήμων και Περιφερειών της Ευρώπης. Πολλές προσωπικότητες της Ευρώπης με τις Εθνικές τους αντιπροσωπείες ήταν παρούσες, όπως επίσης και ο Δήμαρχος Αθηναίων, Δημήτρης Αβραμόπουλος, ο Δήμαρχος Θεσσαλονίκης Κων/νος Κοσμοπούλος και πολλοί άλλοι. Όλα τα θέματα που συζητήθηκαν στη Συνέλευση ήταν σημαντικά και σπουδαία. Από τα σημαντικότερα θέματα ήταν α) Μια Ευρώπη για τους πολίτες της και β) Η έννοια της αειφόρου ανάπτυξης, των οποίων σχετικές περιλήψεις παρουσιάζουμε:

ΓΕΝΙΚΗ ΣΥΝΕΛΕΥΣΗ ΔΗΜΩΝ ΚΑΙ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΗΣ

ΜΙΑ ΕΥΡΩΠΗ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΠΟΛΙΤΕΣ ΤΗΣ

Εμείς, οι εκλεγμένοι αντιπρόσωποι τοπικών και περιφερειακών αρχών, Δήμαρχοι, Διοικητές Δήμων και Κοινοτήτων, Νομών, Επαρχιών και Περιφερειών της Ευρώπης, άνδρες και γυναίκες, έχοντας συνέλθει στη Θεσσαλονίκη για την 20η Γενική Συνέλευση του Συμβουλίου Δήμων και Περιφερειών της Ευρώπης, πιστεύοντας απαρέγκλιτα στην ανάγκη για την οικοδόμηση μιας δυνατής και ενωμένης Ευρώπης, ερχόμενοι καθημερινά σε άμεση επαφή με τις προσδοκίες των Ευρωπαίων συμπολιτών μας,

1. Επιθυμούμε να βεβαιώσουμε ότι επιδιώξιμους είναι να οικοδομήσουμε μια Ευρώπη για τους πολίτες της, δηλαδή:

*μια Ευρώπη ικανή να ανταποκριθεί στις μείζονες προκλήσεις της σημερινής κοινωνίας, και κατά πρώτο λόγο στο πρόβλημα της ανεργίας, γεγονός που προϋποθέτει, κατά κύριο λόγο, μια πιο δυναμική οικονομική πολιτική από την πλευρά της Ευρωπαϊκής Πολιτικής Ένωσης, καθώς και μια περισσότερο ομόθυμη πολιτική στον τομέα του εξωτερικού εμπορίου,

* μια Ευρώπη που ενσαρκώνει τις αξίες της αλληλεγγύης και δρα συγκεκριμένα και αποφασιστικά εναντίον κάθε μορφής κοινωνικού αποκλεισμού,

*μια Ευρώπη, οι περιβαλλοντικές πολιτικές της οποίας θα εντάσσονται στο πλαίσιο της αειφόρου ανάπτυξης,

*μια Ευρώπη που θα στηρίζεται στην ενεργό συμμετοχή των πολιτών της και θα τους δημιουργεί ένα αίσθημα ασφάλειας. Η αναθεώρηση της Συνθήκης του Μάαστριχτ αντιπροσωπεύει ένα αποφασιστικό βήμα στην πορεία μετασχηματισμού της σημερινής διακυβερνητικής Ευρώπης σε μια Ευρώπη που θα αποτελεί αυτόνομη πολιτική οντότητα, ικανή να εκφράζεται με μια φωνή. Μια πραγματικά ενωμένη Ευρώπη, που θα σέβεται τις διαφορές της και θα έχει συνειδητοποιήσει σε βάθος την ανάγκη διαφύλαξης και προώθησής τους, οφείλει να επιδιώξει τη μορφή της Ένωσης όπως αυτή έχει ήδη περιγραφεί στη Διακήρυξη της Γενικής Συνέλευσης του CEMR στο Στρασβούργο.

Ο ρόλος των οργάνων στον καθορισμό του νομοθετικού πλαισίου πρέπει να εναρμονίζεται με την αρχή σύμφωνα με την οποία τόσο το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το οποίο εκλέγεται άμεσα από το λαό της Ευρώπης, όσο και το Συμβούλιο Υπουργών, το οποίο είναι ο αντιπρόσωπος των κρατών της Ευρώπης, υιοθετούν νομοθεσία, ενώ η Ευρωπαϊκή Επιτροπή ενεργεί ως εκτελεστικό όργανο στην εφαρμογή της νομοθεσίας της Ένωσης.

2. Προσβλέπουμε σε μια Ευρώπη που θα αντανάκλα τις προσδοκίες των γυναικών.

Μας βαρύνει η ιδιαίτερη ευθύνη να μπορέσουμε να ανταποκριθούμε στις προσδοκίες και στα ζητήματα που απασχολούν τις γυναίκες, οι οποίες αποτελούν το ήμισυ τουλάχιστον των πολιτών της Ευρώπης. Κάτω από το πρίσμα αυ-



Από τη Γενική Συνέλευση Δήμων και Περιφερειών της Ευρώπης. Στο κέντρο, ο πρόεδρος της κοινότητας Κυθήρων, κ. Αρτέμης Καλλίγερος, με τον κ. Γιατράκο και άλλους συνέδρους, κατά τη διάρκεια του συνεδρίου.

τό θεωρούμε ότι είναι ζωτικής σημασίας η πρόσβαση των γυναικών σε όλα τα επίπεδα της πολιτικής διαδικασίας καθώς και η διασφάλιση της δυνατότητάς τους να συμμετέχουν ισότιμα στη διαδικασία λήψης αποφάσεων, σύμφωνα με τα όσα υπαγορεύει η αρχή της δημοκρατίας της ισότητας.

Γενικότερα, άνδρες και γυναίκες θα πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να διατηρούν τη χρυσή τομή μεταξύ των απαιτήσεων της επαγγελματικής τους ζωής και των θεμελιωδών αξιών της οικογένειάς τους.

3. Η ανεργία, και ιδιαίτερα η ανεργία των νέων, αποτελεί την πρώτη πρόκληση στην οποία οφείλει να ανταποκριθεί η Ευρώπη έτσι ώστε να μπορέσει να καταπολεμήσει την κοινωνική αδικία και να εξουδετερώσει την απειλή μιας κοινωνικής έκρηξης.

Σ' αυτή τη βάση, υιοθετούμε πλήρως την άποψη που εξέφρασε ο Πρόεδρος της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, κ.

τερη προσοχή στην καταπολέμηση των αιτιών της ανεργίας, καθώς και στην ανάπτυξη προγραμμάτων επαγγελματικής κατάρτισης για τους άνεργους νέους.

Η Ευρωπαϊκή Ένωση έχει υποχρέωση να στηρίξει τη διαδικασία αυτή μέσα στο πλαίσιο των δυνατοτήτων της. Τα ήδη υπάρχοντα μέσα (διαρθρωτικά ταμεία) οφείλουν να δώσουν μεγαλύτερη προτεραιότητα στην επίτευξη των στόχων αυτών. Υποστηρίζουμε ενεργά το ευρωπαϊκό Σύμφωνο Εμπιστοσύνης για την Απασχόληση, που προτάθηκε από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και διαδηλώνουμε τη βούλησή μας για κινητοποίηση όλων των δυνάμεων μας με στόχο να συμβάλουμε στην εφαρμογή του. Οι τοπικές και περιφερειακές αρχές αποτελούν το καταλληλότερο πεδίο για την ανάπτυξη και την τόνωση της αγοράς εργασίας, κυρίως μέσα από τις μικρομεσαίες επιχειρήσεις.

Είμαστε λοιπόν διατεθειμένοι να συμμετάσχουμε ενεργά σε διάλογο με τις κυβερνήσεις και τους κοινωνικούς εταίρους με στόχο να συμβάλουμε με συγκεκριμένες ενέργειες στην εφαρμογή των συστάσεων της Λευκής Βίβλου για τους τομείς της Ανάπτυξης, της Ανταγωνιστικότητας και της Απασχόλησης, που υιοθετήθηκε το 1993 από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή.

συνέχεια στη σελίδα 12



Π.ΧΑΤΖΗΓΕΩΡΓΙΟΥ & ΥΙΟΙ Ο.Ε.

ΤΟ ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΟ ΚΑΙ ΥΠΕΡΣΥΓΧΡΟΝΟ ΚΕΝΤΡΟ ΕΛΑΣΤΙΚΩΝ ΚΑΙ ΖΑΝΤΩΝ

ΟΛΕΣ ΟΙ ΜΑΡΚΕΣ ΚΑΙ ΟΙ ΤΥΠΟΙ ΑΠΟ ΜΟΤΟ ΕΩΣ ΒΑΡΙΑ ΦΟΡΤΗΓΑ ΚΑΙ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΑ

ΕΘΝ. ΑΝΤΙΣΤΑΣΕΩΣ 34-ΑΧΑΡΝΑΙ (ΜΕΝΙΔΙ) ΤΗΛ. 24 44 080-24 64 721 FAX 24 64 721

ΕΙΔΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ ΓΙΑ ΚΥΘΗΡΙΟΥΣ

ΚΙΤΗΙΡΑ TRAVEL

Υπεύθυνος ΚΩΣΤΑΣ ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ

Ανταποκριτής Ολυμπιακής Αεροπορίας
Κεντρ. πράκτορας Ιπταμένων Δελφινιών
Αντιπρόσωπος γραμμών Καραγιώργη
(προς και από Ιταλία)

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ τηλ. (0735) 31390 & 31490

(Για όλους τους Κυθηριούς ειδικά χαμηλές τιμές για Αυστραλία)

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΚΟΡΩΝΗΣ

ΕΥΛΟΥΡΓΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ

**Επιμελημένη εργασία-Λογικές τιμές
Άμεση εξυπηρέτηση**

ΒΙΑΡΑΔΙΚΑ ΚΥΘΗΡΑ τηλ. (0735) 33608

ΙΩΑΝΝΑ ΚΕΡΑΣΙΔΟΥ-ΚΟΝΤΟΛΕΟΝΤΟΣ

ΕΚΘΕΣΗ ΕΠΙΠΛΩΝ

Αναλαμβάνουμε τον εξοπλισμό ξενοδοχείων χώρων, κατοικιών, γραφείων κ.λπ.

ΚΟΥΖΙΝΕΣ-ΝΤΟΥΛΑΠΙΑ-ΚΟΥΦΩΜΑΤΑ

**ΕΚΘΕΣΗ: ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ 68, ΑΙΓΑΛΕΩ Τηλ. 5440120
ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟ: ΚΑΡΥΑΤΙΔΟΣ 5, ΠΕΡΙΣΤΕΡΙ Τηλ. 5710073**

ΑΝΔΡΟΝΙΚΟΣ

**ΓΕΝΙΚΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ-ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΑ ΥΛΙΚΑ
ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ-ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ & ΧΩΜΑΤΟΥΡΓΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ
ΠΛΑΚΙΔΙΑ-ΕΙΔΗ ΥΓΙΕΙΝΗΣ ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ**

ΚΩΣΤΑΣ ΑΝΔΡΟΝΙΚΟΣ

ΠΟΤΑΜΟΣ-ΚΥΘΗΡΑ

τηλ./FAX (0735) 33367

“ΚΑΣΙΜΑΤΕΙΟΝ” ΓΗΡΟΚΟΜΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΔΩΡΕΕΣ ΜΗΝΟΣ ΜΑΪΟΥ 1996

Γεώργιος Κουντάνης, υπερ του Γηροκομείου	δρχ.	30.000
Παναγιώτης και Ελένη Μακρή, εις μνήμη της κόρης τους	δρχ.	30.000
Μαρία Καλαϊτζάκη, εις μνήμη των γονέων της	δρχ.	15.000
Ελευθερία Ξανθοδάκη, εις μνήμη		
Αντώνης Ξανθοδάκη	δρχ.	20.000
Ιωάννης Γ. Τραβασάρος, εις μνήμη του πατέρα του	δρχ.	100.000
Παναγιώτης Καλούτσος, υπερ του Γηροκομείου	δρχ.	18.530
Ελπίδα Τζάννε, εις μνήμη Κοσμά και Αικατερίνης Τζάννε	δρχ.	20.000
Συνάδελφοι κας Ελισσάβετ Λινάκη, εις μνήμη Θεοδώρου Λινάκη	δρχ.	20.000
Γεώργιος Στεφανάκης, εις μνήμη Θεοδώρου Λινάκη	δρχ.	20.000
Ν. Διδυμιώτης και Δ. Καζάκος, εις μνήμη Λινάκη Θεοδώρου	δρχ.	20.000
Ελένη Παν. Μουλού, εις μνήμη του συζύγου της και του υιού της	δρχ.	50.000
Ειρήνη Κων. Τριφύλλη, εις μνήμη του συζύγου της Κωνσταντίνου και των Εριφύλλης και Κωνταντίνου		
Βενάρδου και Μαριγής Στελλίου	δρχ.	30.000
Βιολέττα Αθανασίου, υπερ του Γηροκομείου	δρχ.	23.270
Απόστολος Ευθυμίου, και η οικογένειά του, υπερ του Γηροκομείου	δρχ.	18.700
Διον. Β. Κουλεντιανός υπερ των τροφίμων	δρχ.	15.000
Πιπίτσα Κωστάκου εις μνήμη του πατέρα της Μηνά	δρχ.	50.000
Μέτη Διαμαντοπούλου εις μνήμη του πατέρα της Μηνά Π. Σουρή	δρχ.	50.000
Ιωάννα Σουρή εις μνήμη του συζύγου της Μηνά Π. Σουρή	δρχ.	100.000
Οικογένεια Ιωάννου Ν. Καρτζά εις μνήμη Βελβέτ Ν. Καττζά	δρχ.	50.000
Ελένη Ερσελμαν υπερ των τροφίμων	δρχ.	30.000
Εμμ. Σκουλάκης εις μνήμη Ελευθερίας Φωτεινού	δρχ.	200.000
Κατερίνα Σαραντοπούλου εις μνήμη του συζύγου της Κων/νου Σαραντοπούλου	δρχ.	50.000
Μαίρη Θεοδωράτου εις μνήμη Ιωάννη Μαγουλά	δρχ.	10.000

ΔΩΡΕΕΣ ΜΗΝΟΣ ΜΑΪΟΥ 1996 ΣΕ ΕΙΔΟΣ

Ιερά Μητρόπολη Κυθήρων	1100 λίτρα ελαιόλαδο
από ενίσχυση Ευρωπαϊκής ένωσης	
Συντροφία Κυθηρίων Κυριών ευρύτερης	
περιοχής Ποταμού	το γεύμα της 04.05.96.
Γκίκας Γκίκας	φασολάκια
Βασίλης Πρινέας	χόρτα
Σοφία Μελιτά	ένα αναπηρικό κρεβάτι
Μαρίκα Λαζάρου και φιλικός της κύκλος	το γεύμα της 11.05.96
Αικατερίνη Πασχάλη	ένα δοχείο ελαιόλαδο
Κλεοπάτρα Μποτέλη	το γεύμα της 12.05.96.
Νικόλαος Αντ. Πρωτοψάλτης	ένα αναπηρικό καροτσάκι.
Αντώνιος Θ. Κονόμος, Μαρία Δ. Πετροχειλίου, Σταύρος Θ. Κονόμος εις μνήμη της μητέρας των	παξιμαδάκια
Καλλιόπη Κασσιμάτη εις μνήμη Ιωάννη και Σταυρούλας Σουρή	άρτος,
Ματίνα Σαμίου	αγγινάρες
Κυρίες Χατζηφώτη και Πρωτοψάλτη	δύο κουτιά μπισκότα και καραμέλες
Γεώργιος και Γρηγορία Κονόμου	δύο εικόνες 50Χ40
Ειρήνη Κων. Τριφύλλης εις μνήμη του συζύγου της	παξιμαδάκια και κουραμπιέδες,
Δημήτριος Φλάσκας	22 κιλά ζυγούρι.
Εμμανουήλ Κασσιμάτης	7 κιλά ψάρι σαλάχι.
Γεώργιος Γαλάνης εις μνήμη του θείου του Ιωάννη.	29 αρτάκια,
Ματίνα Σαμίου, Δέσποινα Πρινέα, και Παναγιώτης Τσιτσιλιάς	3 κατσαρόλες ανοξείδωτες και 24 φλυτζανάκια του καφέ.
Πρινέα Δέσποινα	έναν πίνακα ζωγραφικής
Παναγιώτης Κασσιμάτης, εις μνήμη του πατέρα του Χαρίλαου	αρτάκια και μπισκότα.

ΔΩΡΕΕΣ ΜΗΝΟΣ ΙΟΥΝΙΟΥ 1996

Αλκηστis Καλλιγέρη εις μνήμη του συζύγου της	
Μιχάλη Καλλιγέρη επί της συμπληρώσεως 3 ετών από το θάνατο του	δρχ. 30.000
Κοσμάς Βενάρδος εις μνήμη Καλλιγέρου	25.000
Καλλιόπη Δημητριάδου	25.000
ΗΛΕΚΤΡΟΘΕΡΜΙΚΗ Ε.Π.Ε. εις μνήμη Πέτρου Μακαρώνα	25.000
Αντώνιος Σούγιαννης εις μνήμη Παναγιώτη Κων/νου Σούγιαννη	20.000
Δέσποινα Γκαμλίη υπερ των τροφίμων	5.000

ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΛΟΓΙΣΤΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1995

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ		ΕΠΙΧΟΡΗΓΗΣΗ ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟΥ ΙΔΡΥΜΑΤΟΣ	
ΠΑΓΙΑ:		ΕΣΟΔΟ ΚΛΗΡ. Γ. ΣΚΛΑΒΟΥ	21.000.000
Ακίνητα, Έπιπλα, Σκεύη, Μηχανήματα	199.624.899	ΔΙΑΦΟΡΑ ΕΣΟΔΑ	12.043.276
ΔΙΑΘΕΣΙΜΑ:		(Εισφορές τροφίμων, απρόβλεπτα έσοδα κ.λ.π.)	38.234.245
Καταθέσεις, Ταμείο, Τοπική Εφορεία, Αποθήκη, χρεώστες κ.λ.π.	48.379.437	ΣΥΝΟΛΟ ΕΣΟΔΩΝ 127.728.750	
ΚΛΗΡΟΔΟΤΗΜΑΤΑ ΥΠΟ ΕΚΚΑΘΑΡΙΣΗ (Λογ. ισότ. 1)	370.497		
ΣΥΝΟΛΟ:	248.374.833		
ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		ΕΞΟΔΑ	
ΚΕΦΑΛΑΙΟ:	244.503.326	ΕΞΟΔΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ	115.382.621
ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ:	3.501.010	(Μισθοδοσία, ΙΚΑ, Θέρμανση, Καθαριότητα, ΔΕΗ-ΟΤΕ-ΕΥΔΑΠ, προμήθειες, τροφίμων και υλικών)	
ΚΛΗΡΟΔΟΤΕΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ (Λογ. ισότ. 1)	370.497	ΕΞΟΔΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ ΑΚΙΝΗΤΩΝ	
ΣΥΝΟΛΟ:	248.374.833	(Συντήρηση και επισκευές ακινήτων, ασφάλιστρα)	1.683.811
ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ		ΔΙΑΦΟΡΑ ΕΞΟΔΑ	
ΕΣΟΔΑ		(Γενικά έξοδα, έξοδα εκκαθαρίσεως κληροδοσιών, δικαστικά, συμβ/κά, αμοιβές δικηγόρων, απρόβλεπτα έξοδα, απόδοση κρατήσεων κ.λ.π.)	
ΠΡΟΣΟΔΟΙ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ	17.401.456	ΣΥΝΟΛΟ ΕΞΟΔΩΝ: 123.068.004	
(Πρόσοδοι ακινήτων, τόκοι καταθέσεων)			
ΕΠΙΧΟΡΗΓΗΣΗ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΔΗΜΟΣΙΟΥ (Νομαρχία Πειρ.)	6.500.000		
ΕΙΣΦΟΡΕΣ-ΔΩΡΕΕΣ-ΚΛΗΡΟΝΟΜΙΕΣ	32.549.773	ΑΘΗΝΑ, 15/3/1996	
		ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ	

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ		ΕΙΣΦΟΡΕΣ-ΔΩΡΕΕΣ-ΚΛΗΡΟΝΟΜΙΕΣ	
ΠΑΓΙΑ:		ΔΙΑΦΟΡΑ ΕΣΟΔΑ	0
Ακίνητα, Έπιπλα, Σκεύη, Μηχανήματα	162.044.273	(έσοδα κοινοχρήστων και κλιματισμού, απρόβλεπτα έσοδα)	3.255.081
ΔΙΑΘΕΣΙΜΑ:		ΣΥΝΟΛΟ ΕΣΟΔΩΝ 40.184.230	
Καταθέσεις, Ταμείο, Χρεώστες κ.λ.π.	34.056.207		
ΛΟΓ/ΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ:		ΕΞΟΔΑ	
Απόσβεση τόκων δανείου	1.121.338	ΔΑΠΑΝΕΣ ΥΠΕΡ ΚΟΙΝΩΦΕΛΩΝ ΣΚΟΠΩΝ	21.506.000
ΣΥΝΟΛΟ:	197.221.818	(Επιχορήγηση Οίκου Ευγηρίας και υπέρ άλλων κοινωνικών σκοπών)	
ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		ΕΞΟΔΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ ΑΚΙΝΗΤΩΝ	4.783.540
ΚΕΦΑΛΑΙΟ:	189.367.263	(Συντήρηση και επισκευές ακινήτων, ασφάλιστρα)	
ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ: (υπόλοιπο δανείου, χαρτ/μο μισθ. κ.ά.)	6.733.217	ΕΞΟΔΑ ΔΙΟΙΚΗΣΕΩΣ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ	21.870.921
ΛΟΓ/ΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ: (οφειλόμενοι τόκοι δανείου)	1.121.338	(Μισθοδοσία, ΙΚΑ, κοινόχρηστα, κλιματισμός, καθαριότητα, γρ. ύλη, δικαστικά, αμοιβές δικηγόρων, συμβ/κά κ.λ.π.)	
ΣΥΝΟΛΟ:	197.221.818	ΔΙΑΦΟΡΑ ΕΞΟΔΑ	174.088
ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ		(Γενικά έξοδα, απρόβλεπτα, τιμητικές εκδηλώσεις)	
ΕΣΟΔΑ		ΣΥΝΟΛΟ ΕΞΟΔΩΝ 39.334.549	
ΠΡΟΣΟΔΟΙ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ	36.929.149	ΑΘΗΝΑ, 15/3/1996	
(Πρόσοδοι ακινήτων, τόκοι καταθέσεων)		ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ	

ΔΩΡΕΕΣ ΠΡΟΣ Ι.Ν. ΠΑΝΑΓΙΑ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ ΑΛΙΜΟΥ

ΚΑΡΑΓΙΑΝΝΑΚΟΣ ΑΡΙΣΤ.	δρχ. 100.000	ΑΝΤΩΝΕΛΛΗ Σ.	δρχ. 5.000
ΠΟΤΗΡΗΣ ΔΗΜ.	δρχ. 56.000	ΜΑΡΙΝΗ ΚΑΛΛΙΟΠΗ εις μνήμη	
ΑΝΩΝΥΜΟΣ	δρχ. 50.000	Δημ. Ταμπακόπουλου	δρχ. 5.000
ΣΜΑΡΑΓΔΗΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ	δρχ. 50.000	ΔΙΟΝΥΣΟΠΟΥΛΟΣ ΑΘ. Ιερεύς	δρχ. 5.000
ΚΡΙΤΣΟΤΑΛΑΚΗΣ ΝΙΚ.	δρχ. 40.000	ΡΑΜΜΟΥ ΕΛ.	δρχ. 5.000
ΜΩΡΑΪΤΗΣ ΕΥΑΓΓ.	δρχ. 30.000	ΖΟΥΛΟΥΜΗΣ ΑΘ.	δρχ. 5.000
ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ ΕΜΜ.	δρχ. 25.000	ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ ΜΑΡΟΥΣΑ	δρχ. 5.000
ΑΝΩΝΥΜΟΣ	δρχ. 25.000	ΓΚΙΚΟΠΟΥΛΟΥ ΑΓΓΕΛΙΚΗ	δρχ. 5.000
ΛΕΟΝΤΣΙΝΗΣ ΝΤΙΝΟΣ	δρχ. 25.000	ΛΕΟΝΤΑΡΑΚΗΣ ΒΑΣΙΛΗΣ	δρχ. 5.000
ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ ΠΑΝ. ΤΟΥ Π. δρχ. 20.000		ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ Π. ΒΑΣ.	δρχ. 5.000
ΔΙΑΜΑΝΤΙΔΟΥ Σ.	δρχ. 20.000	ΑΝΩΝΥΜΟΣ	δρχ. 5.000
ΚΑΡΑΓΙΑΝΝΑΚΟΣ ΒΑΣ.	δρχ. 20.000	ΚΑΝΑΚΗΣ ΠΑΝ.	δρχ. 5.000
ΤΑΜΒΑΚΟΠΟΥΛΟΥ Μ. και Σ.		ΤΖΑΝΝΕΣ ΠΕΡ.	δρχ. 5.000
εις μνήμη Δημ. Ταμπακόπουλου	δρχ. 20.000	ΚΟΝΙΔΑΡΗΣ ΦΙΛ.	δρχ. 5.000
ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ ΣΤ.	δρχ. 20.000	ΚΕΦΑΠΙΔΟΥ ΧΡ.	δρχ. 7.000
ΑΝΤΥΠΑΣ ΣΤ.	δρχ. 30.000	ΝΙΤΤΗ ΔΕΣ.	δρχ. 5.000
ΚΟΤΣΙΚΟΠΟΥΛΟΣ	δρχ. 20.000	ΚΤΙΣΤΑΚΗΣ ΝΙΚ.	δρχ. 5.000
ΑΝΩΝΥΜΟΣ	δρχ. 20.000	ΚΤΙΣΤΑΚΗΣ ΣΤ.	δρχ. 5.000
ΠΑΠΑΪΩΑΝΝΟΥ ΕΛ.	δρχ. 20.000	ΠΑΓΩΝΗ ΣΟΦ.	δρχ. 5.000
ΠΙΣΣΗΣ ΓΕΩΡΓ.	δρχ. 20.000	ΛΙΑΔΗΣ ΙΩΑΝΝΗΣ	δρχ. 5.000
ΒΑΜΒΑΚΑΡΗΣ ΔΗΜ.	δρχ. 10.000	ΚΤΙΣΤΑΚΗΣ ΠΕΡ.	δρχ. 5.000
ΓΚΟΚΟΠΟΥΛΟΣ ΠΑΝ. εις μνήμη		ΔΑΝΙΑ ΑΦΡ.	δρχ. 5.000
Μάντης Καλλιγέρου	δρχ. 10.000	ΜΙΧΑΗΛΙΔΟΥ ΕΛ.	δρχ. 5.000
ΚΡΕΣΙΑ ΑΙΚ.	δρχ. 10.000	ΜΥΛΩΝΑΚΟΣ ΙΩΑΝΝΗΣ	δρχ. 4.000
ΛΕΟΝΤΑΡΑΚΗ ΑΓΓ. εις μνήμη συζύγου της	δρχ. 10.000	ΠΟΤΗΡΗΣ ΝΙΚ.	δρχ. 2.000
ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ Π.	δρχ. 15.000	ΠΟΤΗΡΗ Θ.	δρχ. 1.000
ΜΑΣΣΕΛΟΣ ΣΠ.	δρχ. 10.000	ΑΝΔΡΟΥΛΑΚΗ ΕΙΡ.	δρχ. 1.000
ΒΛΑΧΟΣ ΔΗΜ.	δρχ. 10.000	ΚΑΣΙΜΑΤΗ ΟΛΓΑ	δρχ. 1.000
ΣΟΦΙΑΝΟΠΟΥΛΟΥ ΣΟΦΙΑ	δρχ. 5.000	ΤΣΕΡΠΕ ΕΥΑΓ.	δρχ. 1.000
ΔΑΣΚΑΛΑΚΗ Ι.	δρχ. 5.000	ΚΑΣΙΜΑΤΗ ΠΑΝ.	δρχ. 1.000
ΑΛΙΦΙΕΡΗΣ ΒΡ.	δρχ. 5.000		
ΚΟ*ΚΑ ΕΛ.	δρχ. 5.000		
ΚΑΜΠΟΥΡΑΚΗ ΜΑΡ.	δρχ. 5.000		

Το εκκλησιαστικό Συμβούλιο Ευχαριστεί τους ανωτέρω δωρητές.

ΤΗΝ ΔΙΑΚΟΝΙΑΝ ΣΟΥ ΠΛΗΡΟΦΟΡΗΣΟΝ

Σε κάποιο έντυπο της Μητροπόλεως Κυθήρων δημοσιεύθηκε και τούτο το "κουφό" που το αναδημοσιεύουμε ως έχει, και το οποίο συντάχτης ως φαίνεται είναι ο Ιεροδιάκονος Σεραφεΐμ (κατά κόσμον Στέλιος) Μαρσελός.

Η "γύρα" και ο "εμπαιγμός" της Μυρτιδιώτισσας

Από δώδεκα χρόνων παιδί, ως βέρος Τσιριγώτης, παρακολουθώ με ευλάβεια την περιφορά της Παναγίας μας, της Μυρτιδιώτισσας. Τα τελευταία χρόνια δε, ως κληρικός τη συνοδεύω αναμείλποντας προς Εκείνη τους ευχαριστήριους ύμνους της Εκκλησίας μας. Φέτος βρέθηκε μπροστά σ' ένα θέαμα που με γέμισε αγανάκτηση, και σαν Κυθήριος μ' έκανε να ντρέπομαι και ν' αναρωτηθώ τόσο για την αποστολή μου, όσο και...για την αποστολή και... το έργο των κυρίων της εγχωρίου περιουσίας και του προέδρου της Κώστα Καλλιγέρου.

Είναι γεγονός ότι το έθιμο τα τελευταία χρόνια έχει περιθωριοποιηθεί, αλλά δεν περιμένα σε τέτοιο βαθμό. Όπως λοιπόν κατεβαίναμε από τα Αλσιζάνικα και κάπου κάπου καμιά γερόντισσα που απόμεινε έβγαίνει και θύμιαζε, νάσου στα όρια-όπως μου είπαν -της κοινότητας Φριλιγκιανίκων, ένας εκπρόσωπος της εγχωρίου περιουσίας, κρατώντας στα χέρια του μια νάιλον σακούλα. Χωρίς να μου δώσουν σημασία, κατέβασαν το σεπτό εικόνισμα της Κυράς και αφέντρας του νησιού μας, καταμεσής του δρόμου, μαζεύτηκαν γύρω γύρω όλοι οι περίεργοι να θαυμάσουν το γεγονός, και άνοιξαν (αν αγαπάτε το Θεό) το κουτί της Παναγίας για να βγάλουν λεία τα λεφτά, πριν αλλάξει η Εικόνα.... Κοινοτήτα! Κατά την ώρα εκείνη φύσαγε με λύσσα ο γαρμπής, με αποτέλεσμα να πάρει αρκετά χαρτονομίσματα από τα χέρια των "αρμοδίων" και να τα σκορπίσει στο δρόμο. Οι σκηνές που ακολούθησαν μου θύμισαν το τροπάριο της Μεγαλοβδομάδας "Διμερίσαντο τα ιμάτιά μου εαυτοίς". Γυναίκες τσίριζαν και έτρεχαν να προλάβουν στο δρόμο τα λεφτά που κύλαγαν, ενώ άλλοι με ειρωνεία έλεγαν: "Πιάσε μωρέ φύγανε... ε ρε πράμα!!!". Εσκυψα το κεφάλι. Ήμουν ανίσχυρος μπροστά σ'τους αφεντάδες καιπραματευτάδες της εγχωρίου περιουσίας, και δεν μπορούσα να σταματήσω τους εμπαιγμούς τις ύβρεις, και το γελοίο θέαμα προς την Κυρία των Αγγέλων. Οι κύριοι κύριοι της εγχωρίου δεν ξέρουν προφανώς από θρησκευτικά συναισθήματα. Και η Εκκλησιαστική τους διαχείριση όπως και οι άλλες, Στην περίπτωση δε αυτή των προσκυνημάτων των Κυθήρων με νόμο που ποτέ βεβαίως δεν αποδέχθηκε η Εκκλησία μας, τους παρέχεται το δικαίωμα να "διαχειρί-

ζονται" τα όσα και ιερά μας, τον οβολό της χήρας και του ορφανού που με πόνο ψυχής εναποθέτουν στην Παναγία.

Και η ίδια σκηνή επαναλήφθηκε, αδελφία μου Τσιριγώτες, δύο χιλιόμετρα πιο κάτω όταν βγαίναμε από την κοινότητα Αρωναδικών, λες και δεν μπορούν οι αφεντάδες των προσκυνημάτων να πάνε το βράδυ μαζί με τους επιτρόπους της κάθε εκκλησίας που διανυκτερεύει η εικόνα της Μεγαλόχαρης και να ανοίξουν το κουτί, χωρίς να προκαλούν το δημόσιο αίσθημα. Αυτά άραγε δεν τα βλέπουν οι πολυπράγμονες δημοσιογράφοι των Κυθήρων να τα καταχωρήσουν στο "Τριβόλου την πεζούλα";

Και ερωτώ τον πρόεδρο της εγχωρίου περιουσίας Κώστα Καλλιγέρο, του οποίου το έργο τώρα τελευταίως περιορίζεται στο να περιφέρεται στην οδό Σκουζέ (Δικαστήρια Πειραιά) μιας και σε όποια αντιδικία που έχει η Μητρόπολη ή οι κληρικοί της, τον βρίσκουμε μπροστά μας, υπερασπιζόμενος αυτούς που το δικαστήριο στο τέλος πάντα καταδικάζει, με αποτέλεσμα να χάνει τις δικές, μήπως θα έπρεπε να αναρωτηθεί έως πότε θα παίζουμε και θα χλευάζουμε το ιερότερο σύμβολο των Κυθήρων;

Ερωτώ τον πολυπράγμονα πρόεδρο της εγχωρίου Κώστα Καλλιγέρο αυτόν που δε διστάζει να φιλοξενεί τα πιο υβριστικά και κατακριτέα άρθρα για το πρόσωπο του Σεβ. Μητροπολίτου μας, τον αγιότερο και αγαθότερο άνθρωπο που πέρασε ποτέ από τον τόπο μας ως Ιεράρχης, ποιός επέτρεψε αυτή την ελεεινότητα κατά τη λιτανεύση της σεπτής εικόνας;

Ερωτώ τον πρόεδρο της εγχωρίου Κώστα Καλλιγέρο, τον προπέτη και στη γραφίδα ακόμη, αυτόν που αδημονούσε να μάθει τι έγιναν τα χρέη του εράνου της Αυστραλίας από το ταξίδι του πατρός Κυρίλλου (τα οποία δημοσιεύθηκαν αναλυτικά σε ιδιαίτερο τεύχος που εξέδωσε η Ιερά Μητρόπολη, άραγε το ίδιο έπραξε και ο θείος του ιερομόναχος Ευθύμιος στα πολλαπλά ταξίδια του, που πραγματοποιήσε στην Αυστραλία, και του οποίου βεβαίως την εντιμότητα και το έργο ουδόλως αμφισβητούμε να μας πει τι θα κάνει από δω και πέρα ώστε να αποφεύγεται στο μέλλον κάθε τι τραγελαφικό με την πίστη και τα σύμβολά μας μια που...η μοίρα τον έταξε μαζί με άλλους λαϊκούς να διαχειρίζεται αυτός τα πιο ιερά προσκυνηματα

του τόπου μας;

Βλέπετε, αγαπητοί μου συμπατριώτες Κυθήριοι, όσο διάστημα ήταν πρόεδρος ο Σεβ. Μητροπολίτης μας στην Εγχώριο Περιουσία και τα Ιερά Προσκυνηματα των Κυθήρων και προσέφερε τις υπηρεσίες του αφιλοκερδώς δεν μας άρεσε. Έπρεπε να τοποθετήσουμε μισθωτό Πρόεδρο με πάνω από δύο εκατομμύρια (2.000.000) δρχ. το χρόνο έξοδα παραστάσεως, για να βρούν τα προσκυνηματα το... δρόμο τους, και... την αποστολή τους στις όποιες προσδοκίες του λαού μας.

Ο καθένας ας αναλογιστεί επιτέλους τις ευθύνες του.

Ιεροδιάκονος
ΣΕΡΑΦΕΙΜ ΜΑΡΣΕΛΟΣ

Απάντηση:

Άκουσε λοιπόν, αγαπητέ Στέλιο, και σκέψου το καλά όταν αναφέρεσαι σε "εμπαιγμό" της Μυρτιδιώτισσας. Είναι βαριά κουβέντα. Σ' αφήνω να το σκεφθείς, αφού όπως λες και φαίνεται είσαι και ιερωμένος.

1) Θα γνωρίζεις λοιπόν ότι το έθιμο να μετρούν τα χρήματα κατά την "γύρα" σε ΟΡΙΣΜΕΝΕΣ Κοινότητες δεν το εφήρμοσα ούτε εγώ, ούτε τα μέλη του Δ.Σ. της Εγχωρίου Περιουσίας, ούτε η Επιτροπή των Μυρτιδιών. Είναι παμπάλαιο έθιμο, για την διατήρηση του οποίου είμαι κι εγώ αντίθετος, πλην όμως έτσι το βρήκαμε. Κι όταν ήταν Πρόεδρος της Εγχωρίου Περιουσίας ο Σεβασμιότατος, έτσι και απαράλλαχτα γινόταν. Γιατί λοιπόν τώρα σε κάνει να ντρέπεσαι; Ποιόν εμπαιγείς με τα γραφόμενά σου, Στέλιο;

2) Για το αν γνωρίζουμε από θρησκευτικά συναισθήματα, μπορεί να είναι και έτσι που το λες. Για το αν έχουμε όμως θρησκευτικό συναισθήμα, πίστεψέ με, είσαι ο τελευταίος που θα μπορούσε να μας το αμφισβητήσει. Πραγματικά ο έσχατος.

3) Για το αν περιφέρομαι στα Δικαστήρια του Πειραιά, δεν κάνει λάθος. Η δουλειά μου είναι Δικηγόρος και τι άλλο φυσικότερο υπάρχει, παρά να βρίσκομαι συνεχώς στα Δικαστήρια, υπερασπιζόμενος τους πελάτες μου. Το ότι εσύ όμως βρίσκεσαι στα Δικαστήρια μια ζωή ως μάρτυρας και λίαν συντόμως ως κατηγορούμενος, ε! δεν είναι λιγάκι παράτερο; Και δεν είναι τουλάχιστο αηδιαστικό, ιερωμένο άνθρωπο να σε βλέπουν μέσα στο ακροατήριο να σηκώνεις τα χέρια και να ευχαριστείς τον Θεό γιατί καταδικάστηκε όχι ο δικός σου αντίδικος, αλλά ο αντίδικος κάποιου άλλου; Και τα να

αναμείλεις ύμνους προς την Παναγία κατά την περιφορά της εικόνας και αυτό το βλέπω λογικό και σύνηθες και καλά κάνεις, το να "ταινιάς" όμως σαν κασίκι, να χειροκροτείς και να ψάλεις το "Λαοί νυν κροτήσωμεν...", μέσα στο ακροατήριο όταν στο Δικαστήριο εξεδόθη η απόφαση, έχεις την εντύπωση ότι κάνεις καλά, Στέλιο; Και στο κάτω - κάτω της γραφής αν τη δική σου αξιοπρέπεια την πετάς στα σκουπίδια επιδεικνύοντας αυτόν τον απύθμενο φθόνο για ορισμένους ανθρώπους, που μπορεί να σου εφταιξαν ή να μην σου εφταιξαν, είναι δικαίωμά σου νομίζεις να εξευτελίζεις κατ' αυτό το τρόπο το ράσο που φορείς; Ε! όχι φίλε μου, σου κάνω γνωστό ότι δεν το έχεις αυτό το δικαίωμα.

4) Είναι τιμή μου που ο αδελφός του πατέρα μου είναι ο Παπά Ευθύμιος. Τον σέβομαι και τον υπολήπτομαι, όσο και τον ίδιο μου τον πατέρα, όπως τον σέβεται και τον υπολείπεται ΟΛΟΚΛΗΡΟ ΤΟ ΚΥΘΗΡΑΪΚΟ ΣΤΕΡΕΩΜΑ. Δεν τόλμησε μέχρι σήμερα ΟΥΔΕΙΣ να θίξει τα ηθικά ανάστημα αυτού του ανθρώπου που τυχαίνει και είναι ευτύχημα για μένα να είναι θείος μου. Τόλμησε ο Στέλιος, ένας ασήμαντος νάνος. Και ο νάνος αυτός, θέλοντας να εξαντλήσει την εμπάθειά του, άγνωστο γιατί προς το πρόσωπο του ανιψιού, καταπιάνεται με τον θείο. Αν έχεις, φίλε μου, τα οποιαδήποτε επιβαρυντικά στοιχεία για τον Παπά-Ευθύμιο να τα παρουσιάσεις. Σε πληροφορώ πάντως ότι όσο εγώ (από το 1994) εκδίδω την Παγκυθηραϊκή, ο Παπά-Ευθύμιος δεν έκανε κανένα έρανο για κανένα Ιερό Προσκύημα, για να του ζητήσω να δημοσιεύσει οποιοδήποτε απολογισμό. Για προηγούμενους του 1994 εράνους του για λογαριασμό του Ιερού προσκυνηματος της Αγίας Μόνης, και πλήρη λογαριασμό έδιδε προς τον Μητροπολίτη του και τις επιτροπές του Ιερού Προσκυνηματος και δημοσίευε πάντοτε πλήρη κατάλογο των δωρητών η Εγχώριος Περιουσία, πέραν του ότι κάθε χρόνο δημοσιεύετο, όπως και τώρα πλήρης απολογισμός της διαχείρισης των χρημάτων αυτών από την Εγχώριο Περιουσία. Μάθε, φίλε μου, να χτυπάς "το γαϊδούρι αντί το σα-

μάρι"...

5) Καμιά μοίρα δεν με έταξε να διαχειρίζομαι εγώ και τα υπόλοιπα εκλεγμένα μέλη του Δ.Σ. της Εγχωρίου Περιουσίας την περιουσία των Ιερών Προσκυνημάτων της νήσου μας. Μας έταξε ο Νόμος και μας εξέλεξε δημοκρατικότητα και με συντριπτική πλειοψηφία το σύνολον των Κοινοτικών Συμβουλίων των Κυθήρων. Το γνωρίζω καλά, όπως το γνωρίζεις και ολόκληρος ο Κυθηραϊκός Λαός ότι μπορεί να μη σ' αρέσει τούτη η διαδικασία. Τι να κάνουμε, Στέλιο. Άλλοι ήθελαν αποκλειστική και ανεξέλεγκτη διαχείριση. Εμάς μας αρέσει η ελεγχόμενη διαχείριση σύμφωνα με το Δημοσιο Λογιστικό, όπως και κάθε έντιμου πολίτη.

Το ποτάμι, όπως διαπιστώνεις, δεν μπορεί να γυρίσει πίσω. Έτσι και η διαχείριση των Ιερών Προσκυνημάτων του νησιού μας θα παραμείνει εσαεί σε χέρια που θα τα εκλέγει και θα τα εμπιστεύεται και θα τα ελέγχει ο Κυθηραϊκός Λαός. Αυτό πρέπει να το χωνέψεις καλά.

Προσπάθησα, φίλε Στέλιο, να σου απαντήσω στα ερωτήματα που φαίνεται να σε βασανίζουν. Δεν θα ξαναασχοληθώ με σένα γιατί μαζί σου χάνω τον χρόνο μου. Φρόντισε όμως για να μπορείς να υποδώσεις "τον κήνσορα" να τακτοποιήσεις κάποιες μικρολεπτομέρειες, όπως π.χ. να τηρείς την εντολή "Τίμα τον πατέρα σου και την μητέρα σου..." γιατί αν γνωρίζω καλά με τους γονείς σου δεν ανταλλάσσεις ούτε και την πιο απλή καλημέρα, στην κηδεία δε του θείου σου του Κοσμά δεν ήσουν εκεί. Καλά δεν κάνει λοιπόν ο σοφός λαός όταν λέει ότι "τα ράσα δεν κάνουν τον παπά"; Εσύ τι λές; Επίσης δε, σε κάποια χειροτονία σου, ο πατέρας σου, όπως ο ίδιος με πληροφορήσε, από κάτω φώναζε "ανάξιος". Για ρώτησε τον Μητροπολίτη το άκουσε ή όχι; Γιατί αν το άκουσε και είσαι ιερωμένος κάτι δεν πάει καλά...

Ας αναλογιστούμε λοιπόν επιτέλους όλοι μας τις ευθύνες μας. Εγώ πάντως θα συνεχίσω να σ' αγαπώ, γιατί ξέρω καλά πως όλα αυτά δεν είναι "από λόγου σου" κατά την Τσιριγώτικη διάλεκτο.

ΚΩΣΤΑΣ ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

ΓΕΝΙΚΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ

ΚΥΘΗΡΩΝ

ΑΦΟΙ ΓΛΥΤΣΟΥ Ο.Ε.

ΚΗΦΙΣΟΥ 115-117,

ΑΓ. ΙΩΑΝΝΗΣ ΡΕΝΤΗΣ

τηλ. 4908364

ΤΗΛ. ΚΥΘΗΡΩΝ 33715-33988

ΤΟ ΔΙΑΚΟΦΤΙ ΠΡΕΠΕΙ ΚΑΙ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΤΕΛΕΙΩΣΕΙ

συνέχεια από την πρώτη σελίδα

στον κεντρικό αυτό άξονα, που θα διακινούνται βαριά οχήματα 20 - 30 τόνων παντός τύπου και με ταχύτητα, όταν συναντιώνται να προβληματίζονται να περάσουν. Αντί να προχωρούμε προς το 2.000 να γυρίζουμε 25 χρόνια πίσω, που και τότε το οδικό έργο του Αεροδρομίου, όπως προαναφέραμε, είχε γίνει με καλύτερες προδιαγραφές. Είναι προτιμότερο κατά τη γνώμη μας, να ασφαλιστούν 1 ή 2 χιλιόμετρα λιγότερα, εάν τα οικονομικά δεν το επιτρέπουν, και το έργο να γίνει ΣΩΣΤΟ. Άλλωστε αυτές είναι και οι προδιαγραφές του έργου.

κ. Περιφερειάρχ

Με την παρούσα εκφράζονται οι έντονες ανησυχίες των Κυθηρίων που εκπληκτοι πληροφορηθήκαμε τα παραπάνω. Παρακαλούμε δε όπως προσωπικά επιληφθείτε του προβλήματος που προέκυψε, αποδεικνύοντας για μια ακόμη φορά την αγάπη και το ενδιαφέρον σας για τα Κύθηρα. Πρέπει το έργο να

εκτελεστεί με τις σωστές αρχικές προδιαγραφές που και στο σύνολό του (Λιμάνι - Δρόμος) αποτελεί πέρα από την εξυπηρέτηση, την πρώτη καλή εντύπωση και βιτρίνα του νησιού στα μάτια των επισκεπτών μας.

Φριλιγκιάνικα 24-6-1996

Με τιμή

Παν.Γ. Τσιτσιλίας

Τ. Πρόεδρος Κοινότητας
Φριλιγκιανικών

Πράγματι οι ανησυχίες του κ. Τσιτσιλίας είναι σοβαρότατες. Αν υλοποιηθούν αυτές οι σκέψεις τότε τα πράγματα θέλουν μια ειδική έρευνα και το κυριότερο μια καθολική κινητοποίηση. Δεν μπορεί να ξεκινά ένα έργο και να μένει στη μέση κυριολεκτικά, για ποιο λόγο άραγε; Ποιοί είναι εκείνοι οι απόκρυφοι μηχανισμοί που πετούν στο καλάθι των αχρήστων και μελέτες και προδιαγραφές, και προϋπολογισμούς και χρηματοδοτήσεις από την Ε.Ο.Κ.; Ποιοί είναι αυτοί οι εγκέφαλοι που μπορούν να ταλαιπωρούν τον Κυθηραϊκό Λαό με γραφειο-

κρατικές παλινωδίες και με τερτίπια, που είναι άγνωστο που κατατείνουν;

Είπαθε βέβαιοι ότι ο κ. Έπαρχος δεν έχει την παραμικρή σχέση με τα πιθανά αυτά διαπλεκόμενα συμφέροντα. Έχει όμως σχέση και μάλιστα υπεύθυνη και αρμόδια θέση για να ενημερώσει τον Κυθηραϊκό Λαό περί των τεκταινομένων, αν υπάρχουν αυτά. Γνωρίζουμε από πρώτο χέρι με πόσο πάθος και δεξιότητα χειρίστηκε μέχρι σήμερα την κατάσταση αυτή. Γνωρίζουμε τις αντιξοότητες και τους προβληματισμούς που αναπτύχθηκαν μέχρι την οριστική επιλογή του λιμανιού και τελικά την υλοποίησή του. Γνωρίζουμε από πρώτο χέρι και αναγνωρίζουμε τον αγώνα του Γρηγόρη Κασιμάτη στις χίλιες δύο παρανοϊκές σκέψεις πολλών ανευθυνού υπεύθυνων, που λυσσαλέα επεδίωκαν την μη δημιουργία Λιμανιού στο Διακόφτι. Όλους αυτούς "τους παρελθόντες" τους γνωρίζουμε καλά, όπως και τον αγώνα που έκαναν και τις "πεπονόφλουδες" που σκόρπιζαν για να γλιστρήσει και να σπάσει τα μούτρα του το πιο δυναμικό έργο για την ανάπτυξη του νησιού μας. Δεν γνωρίζουμε όμως ποιοί σήμερα θα εξυπηρετηθούν αν το έργο αυτό μείνει "κουτσουρεμένο". Τόσο σαδιστές και νοσηροί εγκέφαλοι είναι δύσκολο να διανοηθούμε ότι υπάρχουν. Και οι Κρατικές Υπηρεσίες τελικά τί κάνουν; Προγραμματίζουν, ελέγχουν και εφαρμόζουν ή παίζουν "ταμπούρλο" στις πλάτες του κάθε φορολογούμενου πολίτη; Όταν υπόσχονται στην Συντονιστική Επιτροπή των Κυθηραϊκών Σωματείων να μην πιέζει για να περιληφθεί στο Β' Πακέτο Delor και η αποκατάσταση των Κάστρων του νησιού, ούτως ώστε να υπάρχουν επαρκή κονδύλια για την οριστική αποπεράτωση του λιμανιού, τι εννοούσαν; Εμείς πιστεύουμε ότι εννοούσαν αυτό που εννοεί κάθε λογικός άνθρωπος. Την αποπεράτωση του έργου

ΕΤΑΙΡΙΑ ΚΥΘΗΡΑΪΚΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ

Υποτροφίες
κληροδοτήματος Νικ. Αρώνη (Αυστραλίας)

ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ ΓΙΑ ΕΚΔΗΛΩΣΗ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΝΤΟΣ

Το Διοικητικό Συμβούλιο της Εταιρίας Κυθηραϊκών Μελετών αποφάσισε να χρηματοδοτήσει από τα έσοδα του Κληροδοτήματος Νικ. Αρώνη (Αυστραλίας) την έρευνα και εκπόνηση μελέτης της παλαιοντολογικής περιόδου των Κυθήρων.

Η παραπάνω εργασία δεν θα πρέπει ν' αποτελεί μέρος ή σύνολο υπό εκπόνηση ή ήδη εκπονηθείσας μεταπτυχιακής εργασίας ή διδακτορικής διατριβής.

Απαιτούμενα προσόντα:

- α) πτυχίο Πανεπιστημίου,
- β) μεταπτυχιακές σπουδές (σε συναφές προς το θέμα της έρευνας γνωστικό αντικείμενο) ή και αποδεδειγμένη ερευνητική εμπειρία
- γ) συγγραφική δραστηριότητα
- δ) γνώση ξένων γλωσσών.

Οι ενδιαφερόμενοι καλούνται να καταθέσουν στα γραφεία της Εταιρίας (Θεμιστοκλέους 5, 8ος όροφος - Αθήνα, τηλ. 3838190 και 3820293) αίτηση με τα ακόλουθα δικαιολογητικά:

- α) Βιογραφικό και εργογραφικό σημείωμα
- β) αντίγραφο των πτυχίων και των τίτλων σπουδών.

Η προθεσμία υποβολής υποψηφιοτήτων λήγει στις 30-9-1996, το δε ποσό της υποτροφίας ανέρχεται στο ποσό των 1.500.000 δρχ.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΤΗΣ "ΕΤΑΙΡΙΑΣ ΚΥΘΗΡΑΪΚΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ"

Μετά από την μεγάλη δωρεά του προς την Εταιρία μας και κατά την επιθυμία του εκλεκτού συμπατριώτη μας κ. Χαράλαμπου Ευαγ. Κρίθαρη, ανακοινώνουμε τα εξής:

Αποφασίζεται η ετήσια έκδοση "ΑΝΘΟΛΟΓΙΑΣ ΠΟΙΗΣΗΣ-ΠΕΖΟΓΡΑΦΙΑΣ" στην οποία θα δημοσιεύονται αποκλειστικά κείμενα νέων και των δύο φύλων ηλικίας έως και 20 ετών, οι οποίοι να κατάγονται από τα Κύθηρα ανεξάρτητα του τόπου διαμονής τους.

Παρακαλούνται οι ενδιαφερόμενοι να επικοινωνήσουν το ταχύτερο μαζί μας. Τα γραφεία της Εταιρίας βρίσκονται στην Ομόνοια, στο Τριφύλλιο Ιδρυμα: Θεμιστοκλέους 5, 8ος όροφος, Αθήνα. Τηλ. 3838190 και 3820293.

Το Διοικητικό Συμβούλιο

Κ.ΡΑΪΚΟΣ Α.Ε.

ΑΣΒΕΣΤΟΠΟΙΙΑ

ΑΣΒΕΣΤΗΣ ΥΨΗΛΗΣ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ

ΑΣΒΕΣΤΗΣ ΓΙΑ ΔΟΜΙΚΗ
ΚΑΙ ΜΕΤΑΛΛΟΥΡΓΙΚΗ ΧΡΗΣΗ

ΑΣΒΕΣΤΗΣ ΣΕ ΣΚΟΝΗ, ΔΙΠΛΑΣΙΑΖΕΙ
ΤΗ ΣΤΡΕΜΜΑΤΙΚΗ ΑΠΟΔΟΣΗ

ΑΣΠΡΟΠΥΡΓΟΣ ΑΤΤΙΚΗΣ

τηλέφωνα

5127118 - 4816570 -2470522

ΣΠΥΡΙΔΟΥΛΑ ΚΑΡΑΓΙΑΝΝΗ-ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΥ ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ & ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 23-25
8ος όρ. Γραφ. 7 ΑΘΗΝΑ 10677

Τηλ. 3622363-3602738 Τηλ. οικίας 6841195-6848632

ΤΑΣΗΣ ΚΟΥΚΟΥΛΗΣ ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

ΣΤΑΔΙΟΥ 41 ΑΘΗΝΑ Τηλ. 3213813
ΤΣΑΜΑΔΟΥ 38 ΠΕΙΡΑΙΑΣ Τηλ. 4120898

SUPER MARKET

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΚΑΨΑΝΗΣ

Με συνέπεια και ευθύνη
ακολουθεί την παράδοση

ΠΟΙΚΙΛΙΑ ΕΙΔΩΝ ΚΑΛΕΣ ΤΙΜΕΣ

Αγία Πελαγία Κύθηρα τηλ. 33458

ΠΑΓΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΔΙΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΗ

ΤΙΜΗ ΤΕΥΧΟΥΣ 200 δρχ.
ΕΔΡΑ: ΠΙΤΣΙΝΙΑΝΙΚΑ-ΚΥΘΗΡΑ
ΓΡΑΦΕΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
ΒΗΛΑΡΑ 2 - ΟΜΟΝΟΙΑ
Τ.Κ. 10437 τηλ. 5249973
FAX 5244758

ΙΔΡΥΤΗΣ
ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
Επιτ. Γεν. Επιθεωρητής
ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ
ΕΚΔΟΤΗΣ-ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΚΩΝ/ΝΟΣ ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ
ΥΠΕΥΘ. ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΝΟΜΟ
ΚΩΝ/ΝΟΣ ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ
ΑΡΧΙΣΥΝΤΑΚΤΡΙΑ
ΡΟΖΑ ΦΑΤΣΕΑ
ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑΣ
Ε. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
14 MABEL st KINGSGROVE
N.S.W. 2208
ΕΠΙΜ. ΕΚΔΟΣΗΣ- ΠΑΡΑΓΩΓΗ
R-GRAPHICS τηλ. 9810018
ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ
ΚΩΣΤΑΣ ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ

Τα ενυπόγραφα άρθρα εκφράζουν τις απόψεις των συγγραφέων τους.

ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ
ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ 2.500 δρχ.
ΣΥΛΛΟΓΩΝ 4.000 δρχ.
ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ 6.000 δρχ.
AUSTRALIA 40 ΑΔ
U.S.A. 35 USD

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΚΟΚΣΜΑΝ

Ένας από τους πρωτεργάτες της ανάπτυξης στο νησί μας

συνέχεια από τη σελίδα 3

Ερώτηση: Το έργο αυτό της ΔΕΗ ήταν για σας το πρώτο και το μεγαλύτερο σε σημασία;

Απάντηση: Και αυτό, αλλά πολύ μεγάλο έργο με πολλή δουλειά ήταν το νερό. Είχαμε κλιμάκιο 10 άτομα μόνιμα. Το καλοκαίρι ήταν 30 άτομα. Για το νερό φτάσαμε να δουλεύουμε 100 άτομα. Δουλεύαμε και με τους ανθρώπους εδώ τους ντόπιους.

Επίσης πολλή δουλειά έχουμε κάνει και με τα δένδρα. Έχουμε φυτέψει περίπου δύο εκατομμύρια δένδρα. Είναι κάτι. Σ' έχω φωτογραφία (λέει στον Αντώνη τον Πρωτοψάλτη) με το δενδράκι στο χέρι.

Ερώτηση: Επίσης πολύ μεγάλο έργο ήταν το Αεροδρόμιο. Εσείς το είχατε οραματιστεί;

Απάντηση: Ναι. τα πρώτα σχέδια τα είχαμε φτιάξει και τα είχαμε στο Μυλοπόταμο. Δουλεύαμε στο Μυλοπόταμο η Άννα και εγώ όταν κάποια βροχερή ημέρα του 1972 μας ήρθε ειδοποίηση ότι πρέπει να πάμε στην περιοχή του σημερινού Αεροδρομίου, γιατί οι μηχανικοί της Ολυμπιακής είχαν έρθει. Πήραμε το παλιό μας αυτοκίνητο και πήγαμε. Εκεί ήταν μεζεμένος κόσμος και ο καιρός πολύ άσχημος. Οι μηχανικοί δούλευαν με την ομπρέλα. Ένας από αυτούς μου λέει "Λένε ότι εσείς έχετε έτοιμα τα σχέδια". Λέω εγώ ναί. "Πρέπει να τα δούμε". Ναι, αλλά δεν τα έχω εδώ, γιατί εδώ έχω το παλιό μου αυτοκίνητο. Και μου λένε: "θα πάμε μαζί με το ελικόπτερο". Πήγαμε με το ελικόπτερο. Α!!! τι ωραία να βλέπεις τα Κύθηρα από πάνω. Τους έδωσα πέντε έτοιμα διαφορετικά σχέδια. Είχαν και αυτοί τα δικά τους που σημείωσαν εκεί επί τόπου που πήγαν. Κάθισαν και τα μελέτησαν. Κάποια στιγμή, ο Διευθυντής λέει: "Κυρία μου, κύριε Κόκσμαν, αυτό που έχετε κάνει είναι ακριβώς αυτό που και εμείς έχουμε κάνει σαν αρχή. Και τον τόπο και το υψόμετρο, και την διεύθυνση του διαδρόμου, όλα είναι ακριβώς

αυτά που έχουμε και εμείς σημειώσει. Επομένως, χρησιμοποιούμε ακριβώς τα δικά σας σχέδια, αν μας επιτρέψετε". Έλα Παναγία μου, λέω εγώ. Μα γι' αυτό τα έκανα.

Ερώτηση: Όλα αυτά τα θυμούνται οι Κυθήριοι, τα ξέρουν σας το αναγνωρίζουν;

Απάντηση: Όχι όλα. Η Άννα και εγώ μερικές φορές δεν κοιμηθήκαμε καθόλου από τη μια μέρα στη άλλη, για να τελειώσουμε τη δουλειά.

Ερώτηση: Έχετε παράπονα, σας έχουν πικράνει κάποιοι Κυθήριοι;

Απάντηση: Υπάρχουν κάτι μεμονωμένα περιστατικά. Κάποιος εδώ λέει ότι εγώ είμαι Ναζί. Αυτό είναι πολύ κακό για μένα και δεν έχει καμία σχέση με την ιστορία μου στο νησί. Δυστυχώς κάποιος λέει κάτι, λέει ένα ψέμα και δεν μπορώ να κάνω τίποτα. Γενικά οι Κυθήριοι με βοήθησαν. Στην αρχή μπορεί να γέλασαν με τη μπουλντόζα μα σιγά-σιγά με κατάλαβαν. Οι δυσκολίες ήταν πολύ λίγες.

Ερώτηση: Ένα έργο που θα θέλατε να έχει γίνει;

Απάντηση: Έπρεπε να υπάρχει ένα τυροκομείο στα Φράτσια.

Ερώτηση: Πως έγινε η Σχολή στο Μυλοπόταμο;

Απάντηση: Πήγα στο Μητροπολίτη το Μελέτιο και του λέω: Η Ελλάδα δεν έχει εκπαίδευση για γεωγούς. Πρέπει να κάνουμε

μια σχολή. Ορίστε αυτά είναι τα σχέδια να ξεκινήσουμε μια Σχολή στο Μυλοπόταμο. Σας παρακαλώ να ετοιμάσετε την άδεια. Άργησε ο Μητροπολίτης, μα όταν ετοιμάστηκε η άδεια το φτιάξαμε και δούλεψε μερικά χρόνια πολύ καλά. Μετά έκλεισε η Σχολή. Δοκιμάσαμε να κάνουμε το κτίριο ξενοδοχείο. Δεν έγινε, γιατί είχαμε δυσκολίες με κάποιο δικηγόρο. Τώρα είναι πολλά χρόνια κλειστό. Προσπαθούμε πάλι να κάνουμε κάτι για το Μυλοπόταμο. Όμως είχαν χαθεί απ' το Μελέτιο όλα τα σχέδια και οι άδειες για το κτίριο. Έγραψα στη Γερμανία και μετά από πολύ καιρό μου τα βρήκαν όλα και τα έστειλαν, είναι τώρα στο Μυλοπόταμο και μπορούν να προχωρήσουν.

Ερώτηση: Ακόμη και τώρα δεν έχετε σταματήσει να δουλεύετε για τα Κύθηρα. Πράγματι τα έχετε αγαπήσει τόσο πολύ;

Απάντηση: Η τελευταία μου κουβέντα με την Άννα όταν ήταν άρρωστη ήταν: Άννα μακάρι να πάνε όλα καλά όμως μπορεί να μην πάνε. Τι κάνουμε τότε; Και μου απάντησε: Γιώργο, εγώ θέλω να μείνω εδώ στην Αγία Αναστασία. Από τότε δεν ξαναμιλήσαμε. Η Άννα είναι στην Αγία Αναστασία και εγώ εκεί θα πάω.

Αντ. Σ. Πρωτοψάλτης

MIRAS FERRIES

ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟ ΚΑΨΑΛΙΟΥ
ΝΙΚΗΤΑΣ ΠΑΤΕΡΟΣ
Πληροφορίες-εισιτήρια
για ΠΕΙΡΑΙΑ-ΚΡΗΤΗ-ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟ-ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΑ
☎ 31301

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ Ν. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ 1-3 & ΣΩΤΗΡΟΣ (1ος όροφος)
ΠΕΙΡΑΙΑΣ (ΟΠΙΣΘΕΝ ΔΗΜΑΡΧΕΙΟΥ)

ΤΗΛ. 41 27 646 - 41 26 230

ΙΩΑΝΝΗΣ ΚΟΤΟΡΟΣ

Εργοστάσιος οικοδομών

Αναλαμβάνουμε πάσης φύσεως οικοδομικές εργασίες, κατασκευές, επισκευές, διαρρυθμίσεις κ.λπ. σε όλη την Ελλάδα

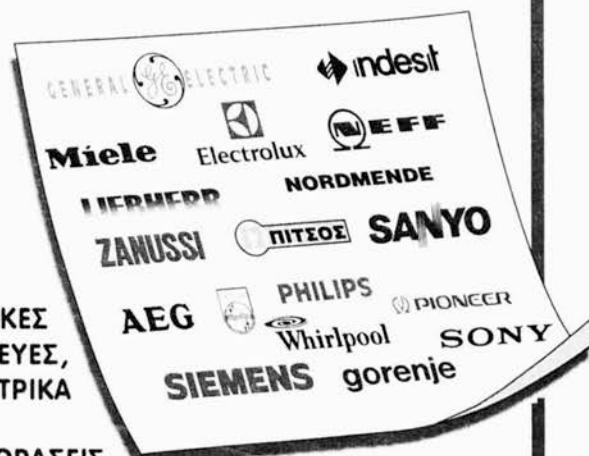
ΑΜΕΣΗ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ-ΣΥΝΕΠΕΙΑ-ΛΟΓΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ

Τραπεζούντος 77 Κορυδαλλός

τηλ. 5390932-5548171



ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ
ΟΙΚΙΑΚΕΣ
ΣΥΣΚΕΥΕΣ



ΟΛΕΣ
ΟΙ
ΟΙΚΙΑΚΕΣ
ΣΥΣΚΕΥΕΣ,
ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ
ΕΙΔΗ,
ΤΗΛΕΟΡΑΣΕΙΣ,
VIDEO, HI-FI,

ΒΙΝΤΕΟΣΚΟΠΗΣΕΙΣ

ΝΙΚΟΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

ΛΙΒΑΔΙ Τηλ./FAX 31720 ☎ 31719
ΠΟΤΑΜΟΣ ☎ 33620



ΟΜΙΛΟΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Ν. ΦΑΤΣΕΑΣ

ΓΙΑ ΕΝΑ ΟΛΟΚΛΗΡΩΜΕΝΟ ΣΕΡΒΙΣ

ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ

"ΜΑΡΓΑΡΙΤΑ" στη Χώρα

κι ακόμη:

ΣΠΙΤΙΑ-ΕΚΔΡΟΜΕΣ-ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ

ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ

ΓΙΑ ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ: RAMA TRAVEL

ΚΥΘΗΡΑ: τηλ. 0735-31561 FAX 0735-31325

ΑΘΗΝΑ: τηλ. 01-32 36 290 & 32 36 667

FAX 01-32 32 432

20η ΓΕΝΙΚΗ ΣΥΝΕΛΕΥΣΗ ΔΗΜΩΝ ΚΑΙ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΗΣ

συνέχεια από τη σελ. 9

Κάτω από το πρίσμα αυτό, ελπίζουμε ότι το κοινωνικό κεφάλαιο της Συνθήκης της Ευρωπαϊκής Ένωσης θα υπογραφεί και θα επικυρωθεί από το σύνολο των κρατών-μελών. Επίσης, αποδίδουμε ιδιαίτερη σημασία στις δημόσιες υπηρεσίες, και κυρίως στο δικαίωμα όλων των πολιτών να έχουν πρόσβαση σε υπηρεσίες υψηλής ποιότητας, τόσο σε τοπικό όσο και σε περιφερειακό επίπεδο και ελπίζουμε σε αναγνώριση των θεμελιωδών αρχών ενός Ευρωπαϊκού Χάρτη Δημοσίων Υπηρεσιών, υπό τον όρο ότι το δικαίωμα των τοπικών αρχών να οργανώνουν τις υπηρεσίες τους δε θα παραβιάζεται.

4. Επιθυμούμε μια ισχυρή και ενωμένη Ευρώπη.

Απαιτούμε να προχωρήσει με αποφασιστικά βήματα η διαδικασία της ευρωπαϊκής ενοποίησης και ζητάμε να δοθούν στην Ευρωπαϊκή Ένωση οι δυνατότητες και τα μέσα να αποφασίζει και να ενεργεί, ιδιαίτερα όσον αφορά στην προοπτική μελλοντικής επέκτασης η οποία προϋποθέτει την πολιτική και θεσμική ενδυνάμωσή της. Σε μια εποχή που κυριαρχεί ο παγκόσμιος χαρακτήρας της οικονομίας, πιστεύουμε ότι η πορεία προς την οικονομική και νομισματική ένωση αποτελεί επιτακτική ανάγκη. Όσον αφορά στην οι-

κονομική και νομισματική πολιτική, ο παγκόσμιος χαρακτήρας των αγορών και η τεράστια ροή κεφαλαίων καθιστούν την έννοια της εθνικής κυριαρχίας όλο και πιο απατηλή-μόνο το ενιαίο νόμισμα μπορεί να προσφέρει στα ευρωπαϊκά κράτη ελευθερία και ανεξαρτησία δράσης. Μια κοινή πολιτική στον τομέα της μετανάστευσης και της παραχώρησης πολιτικού ασύλου αποτελεί μείζονα προτεραιότητα. Ελπίζουμε ειλικρινά ότι η Διακυβερνητική Διάσκεψη, η οποία εγκαινιάστηκε τον περασμένο Μάρτιο στο Τορίνο, θα καταφέρει να συμφιλιώσει τους στόχους της Ευρώπης με την υποστήριξη των πολιτών. Προς αυτή την κατεύθυνση, ζητάμε:

*την αποσαφήνιση των διαδικασιών λήψης αποφάσεων στα πλαίσια της Ευρωπαϊκής Ένωσης και τη βελτίωση της αποτελεσματικότητάς τους μέσω, κυρίως, της επέκτασης του πλειοψηφικού συστήματος ψηφοφορίας και της ενίσχυσης των διαδικασιών κοινής λήψης αποφάσεων.

*την απλοποίηση των κειμένων των Συνθηκών και την αναγνώριση των αρχών της διαφάνειας, της αποτελεσματικότητας και της επικουρικότητας (subsidiarity)/εγγύτητας (proximity) ως κατευθυντηρίων αρχών της κοινοτικής

δράσης, λαμβάνοντας παράλληλα υπ' όψη τα προστάγματα της αλληλεγγύης και της αλληλεξάρτησης. Εάν η Ευρώπη επιτύχει να προσεγγίσει τους πολίτες της και να τους εντάξει ευρύτερα στη διαδικασία λήψης αποφάσεων, θα κερδίσει αβίαστα την εμπιστοσύνη και την υποστήριξη των Ευρωπαίων, κάνοντας με τον τρόπο αυτό, ένα αποφασιστικό πολιτικό βήμα. Στο πλαίσιο της παραπάνω λογικής, ζητούμε διαφανή και πλήρη ενημέρωση για την πρόοδο των δραστηριοτήτων της Διακυβερνητικής Διάσκεψης και κρίνουμε απαραίτητα την ενσωμάτωση, στη μελλοντική Συνθήκη, του δικαιώματος των πολιτών να έχουν πρόσβαση σε πληροφορίες σχετικά με τις πολιτικές και τις πρωτοβουλίες της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

5. Μια ισχυρή Ευρωπαϊκή Ένωση αποτελεί αναπόσπαστο στοιχείο του τρόπου με τον οποίο διαθρώνεται η ήπειρός μας, με θεμέλιο τις αρχές του σεβασμού των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, συμπεριλαμβανομένων των δικαιωμάτων των μειονοτήτων, της ειρήνης και της αλληλεγγύης.

Υπό το πνεύμα αυτό αποκηρύσσουμε κάθε ακραία μορφή επεκτατισμού, ανανεώνουμε την προήλωση μας στους στόχους της σταθερότητας, και της ειρηνικής συμβίωσης των λαών της ηπείρου μας, και αναγνωρίζουμε την αναντικατάστατη συμβολή του Συμβουλίου της Ευρώπης και της Συνέλευσης των Τοπικών και Περιφερειακών Αρχών της, αντιπροσωπευτικών οργάνων της Μεγάλης Ευρώπης.

Ιστορικά, τα Βαλκάνια υπήρξαν πάντοτε ένα ζωτικής σημασίας τμήμα της Ευρώπης και εδώ, στη Θεσσαλονίκη, απευθύνουμε έκκληση για την ανάπτυξη της συνεργασίας μεταξύ των χωρών της περιοχής. Ως αντιπρόσωποι των τοπικών και περιφερειακών αρχών, έχουμε την πρόθεση να συμμετάσχουμε ενεργά στη διαδικασία αυτή και να συμβάλουμε ιδιαίτερα στην ανασυγκρότηση των δήμων της πρώην Γιουγκοσλαβίας. Επαναλαμβάνουμε επίσης τη θεμελιώδη σημασία της άμεσης συνεργασίας μεταξύ κοινοτήτων, δήμων και περιφερειακών αρχών στο πλαίσιο διεθνούς συνεργασίας, ιδιαίτερα με τις χώρες της Μεσογείου με στόχο τη διασφάλιση μιας γνήσιας οικονομικής και κοινωνικής ανάπτυξης σε μια προοπτική εδραίωσης της ειρήνης, της σταθερότητας και της αμοιβαίας ανοχής. Τα παραπάνω πρέπει να ενταχθούν σε προγράμματα διμερούς και πολυμερούς συνεργασίας και ενίσχυσης της ανάπτυξης για τα οποία πρέπει να εξασφαλιστούν σημαντικές πηγές χρηματοδότησης.

6. Ζητούμε και αποτελούμε ενσάρκωση της Ευρώπης της εγγύτητας (proximity).

Η αρχή της επικουρικότητας (subsidiarity), ή εγγύτητας

(proximity), ενσωματώθηκε προς μεγάλη ικανοποίηση μας στη Συνθήκη του Μάαστριχτ ως θεμελιώδης αρχή του ευρωπαϊκού οικοδομήματος. Ζητούμε να έχει καθολική εφαρμογή και να μην περιορίζεται στις σχέσεις μεταξύ της Ευρώπης και των Κρατών. Όπως τονίστηκε στη Διακήρυξη της Βαλένθια (Balencia Appeal), οι τοπικές και περιφερειακές αρχές καλούνται να διαδραματίσουν ζωτικό ρόλο σε μια Ευρώπη της εγγύτητας (proximity). Οι εκατοντάδες υπογραφές τοπικών και περιφερειακών εκλεγμένων αντιπροσώπων που έχουν συγκεντρωθεί μέχρι σήμερα αποτελούν σαφή έκφραση του επιτακτικού αυτού αιτήματος που απευθύνεται στη Διακυβερνητική Διάσκεψη. Επιθυμούμε να διακηρύξουμε για μια ακόμη φορά ότι:

α. Η Ευρώπη λίκνο των θεμελιωδών αξιών της αλληλεγγύης, της ανοχής, της δημοκρατίας και του σεβασμού προς τον άνθρωπο, οφείλει να αξιοποιήσει τις δυνατότητές της για την προαγωγή των αξιών αυτών, συμπεριλαμβανοντας τα θεμελιώδη αυτά δικαιώματα στη Συνθήκη, η οποία οφείλει, στα παραπάνω πλαίσια, να εγγυάται το δικαίωμα των πολιτών να διαχειρίζονται ένα ουσιαστικό μέρος των δημόσιων υποθέσεων μέσα από τοπικές και περιφερειακές εκλεγμένες συνελεύσεις μέσα από την εισαγωγή των αρχών του Ευρωπαϊκού Χάρτη Τοπικής Αυτοδιοίκησης.

Η Συνθήκη πρέπει επίσης να προβλέπει για:

β. την ευρύτερη έκφραση της αρχής της επικουρικότητας και της εφαρμογής της, η οποία θα αναγνωρίζει τη θέση και το ρόλο των τοπικών και περιφερειακών αρχών,

γ. τη θεμελίωση της συνεργασίας μεταξύ των διαφόρων επιπέδων, στα πλαίσια της οποίας οι τοπικές και περιφερειακές αρχές θα είναι υπεύθυνες για την εφαρμογή ευρωπαϊκών πολιτικών,

δ. την αποτελεσματική στήριξη της αρχής για την κατάργηση των διακρίσεων,

ε. την ενίσχυση της διαρθρωτικής αυτονομίας και την εγγύηση της δημοκρατικής νομιμότητας της Επιτροπής των Περιφερειών και των τοπικών αρχών, η οποία να αποτελέσει ένα Όργανο που θα διασφαλίζει τη δίκαιη και ισορροπημένη αντιπροσώπευση των τοπικών και περιφερειακών αρχών στα κράτη-μέλη, με στόχο την αποτελεσματική συμβολή τους στη διαδικασία σχεδιασμού των ευρωπαϊκών πολιτικών. Τονίζουμε ότι απο-

τελεί επιτακτική ανάγκη για τις τοπικές και περιφερειακές αρχές να συμμετάσχουν, στα πλαίσια μιας ειλικρινούς συνεργασίας, στα πρώτα στάδια της ευρωπαϊκής διαδικασίας λήψης αποφάσεων. Πράγματι, μια τέτοια πρωτοβουλία θα είχε ως αποτέλεσμα τη βελτίωση της ποιότητας των αποφάσεων και την ανίχνευση της νομιμότητας τους.

7. Θα ανατρέχουμε στα αιτήματα αυτά σε κάθε στάδιο της Διακυβερνητικής Διάσκεψης και θα είμαστε έτοιμοι να δράσουμε ώστε να ακουστεί η φωνή των Ευρωπαίων πολιτών.

Είμαστε οι ακούραστοι εργάτες μιας Ευρώπης για τους πολίτες της. Καθημερινά, λαμβάνουμε αποφάσεις που επηρεάζουν άμεσα τους συμπολίτες μας. Ένας μεγάλος αριθμός ευρωπαϊκών ή εθνικών πολιτικών περνούν αναπόφευκτα από το επίπεδο της τοπικής αυτοδιοίκησης ή των περιφερειών. Προβαίνουμε σε συγκεκριμένες ενέργειες με στόχο την καταπολέμηση των αποκλεισμών, τη διαφύλαξη του δικαιώματος της στέγης, τη διασφάλιση αιφόρου ανάπτυξης παράλληλα με το σεβασμό προς το περιβάλλον. Συμμετέχουμε ενεργά στον κοινωνικό διάλογο στα πλαίσια του οποίου επιθυμούμε να επαναβεβαιώσουμε την προσήλωσή μας στην αρχή των ίσων ευκαιριών για άνδρες και γυναίκες. Όπως έγινε φανερό από τις εργασίες μας στη Θεσσαλονίκη, έχουμε τη βούληση να ανταποκριθούμε στις προκλήσεις που θέτει η κοινωνία της πληροφόρησης και να διασφαλίσουμε την πρακτική εφαρμογή της Agenda 21 με σκοπό την αιφόρο ανάπτυξη των περιοχών μας. Τονίζουμε ιδιαίτερα τη σημασία της εγκατάστασης δικτύων μεταξύ δήμων και κοινοτήτων για τη διασφάλιση της διάδοσης των πληροφοριών και της αμοιβαίας ανταλλαγής εμπειριών. Πρόθεσή μας είναι να εδραιώνεται όλο και περισσότερο κάθε μέρα η συνεργασία με τους εταίρους μας της Ευρώπης, αλλά και με τις χώρες της Μεσογείου, ιδιαίτερα στον τομέα της ανταλλαγής εμπειριών και της διασυννοιακής συνεργασίας. Ελπίζουμε πραγματικά ότι τα μέσα στήριξης που διαθέτει η Ένωση για τη διευκόλυνση των συνεργασιών αυτών θα διατηρηθούν και θα αναπτυχθούν. Αυτό θα οδηγήσει στην εδραίωση των δημοκρατικών θεσμών, στην προώθηση της οικονομικής ανάπτυξης και στη βελτίωση του βιοτικού επιπέδου μιας περιοχής όπου θα επικρατούν συνθήκες διαρ-

ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ ΡΑΪΚΟΣ



Από φέτος λειτουργούμε πάλι με τη διεύθυνση της κ. Ραϊκού. Διαθέτουμε τα παραδοσιακά πανοραμικά δωμάτια με την καταπληκτική θέα στη Χύτρα, το Καψάλι και το Κάστρο, παράλληλα δε στον χώρο της πισίνας λειτουργεί αίθουσα πρωινού και Snack Bar, ανοικτή για όλο τον κόσμο που θέλει να μας επισκεφθεί.

Τηλ.: 0735 - 31629, 31766 FAX: 0735 - 31801
Τηλ. Αθηνών 01 - 2470522

ΓΕΝΙΚΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΚΥΘΗΡΩΝ ΚΑΙ ΥΛΙΚΑ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ

ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ ΤΖΑΝΝΕΣ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ 70 (ΠΕΡΑ ΟΔΟΣ) ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ. 3412315 - ΚΙΝΗΤΟ 093 273498
ΚΥΘΗΡΩΝ 0735- 31574 & 31983

ΕΙΡΗΝΗ ΑΛΕΠΟΥ - ΜΑΡΣΕΛΟΥ ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

ΡΟΔΟΥ 5, ΑΓ. ΒΑΡΒΑΡΑ ΛΙΓΔΑΛΩ ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ. 5440947

κούς ειρήνης και δικαιοσύνης. Υπογραμμίζουμε επίσης για μια ακόμη φορά τη σημασία που αποδίδουμε στις αδελφοποιησεις πόλεων, πρωτοβουλίες οι οποίες έχουν σημαντική πολιτική διάσταση, στο μέτρο που δίνουν στους πολίτες τη δυνατότητα να γνωρίζονται μεταξύ τους, να δημιουργούν δεσμούς φιλίας και να αποκοτούν συνείδηση του κοινού ευρωπαϊκού πεπρωμένου τους. Στο πνεύμα αυτό προτείνουμε να κηρυχθεί το 1998 Έτος Αδελφοποιήσεων και Συμπράξεων.

8. Προσβλέπουμε σε μια Ευρώπη του πολιτισμού.

Η πολιτιστική κληρονομιά της Ευρώπης αποτελεί τον ακρογωνιαίο λίθο της ταυτότητάς της. Αποτελεί ισχυρό θεμέλιο για την επίτευξη της ενότητας, αντλώντας μέσα από ανταλλαγές αιώνων μεταξύ των λαών της. Στην πόλη της Θεσσαλονίκης, Πολιτιστική Πρωτεύουσα της Ευρώπης για το 1997, αναλαμβάνουμε τη δέσμευση να ενδυναμώσουμε και να ενισχύσουμε τις σχέσεις μεταξύ των κοινοτήτων μας. Τα προγράμματα αδελφοποίησης πρέπει να συνεχίσουν να προβάλλουν την πολιτιστική ποικιλομορφία που μας χαρακτηρίζει, επιτρέποντας την καλύτερη κατανόηση του παρελθόντος μας και δίνοντάς μας τη δυνατότητα να οικοδομήσουμε ένα κοινό μέλλον.

9. Προσβλέπουμε σε μια Ευρώπη με έντονη παρουσία και ενεργό δράση μέσα στον κόσμο.

Στηρίζουμε ανεπιφύλακτα την παγκόσμια συνεργασία των τοπικών και περιφερειακών αρχών και ελπίζουμε στην επιτυχία του WACLA. Θα συμμετάσχουμε ενεργά στο HABITAT II, τη μεγάλη διάσκεψη των Ηνωμένων Εθνών στη Κωνσταντινούπολη, όπου θα διακηρύξουμε για μια ακόμη φορά την προσήλωση των τοπικών και περιφερειακών εκλεγμένων αντιπροσώπων:

* στην ανάπτυξη της τοπικής δημοκρατίας ανά τον κόσμο-ένα από τα ισχυρότερα θεμέλια για την ειρήνη και την ευημερία των λαών,

* στην προώθηση, στα πλαίσια των Ηνωμένων Εθνών, των αρχών που διατυπώνονται στο Χάρτη Τοπικής Αυτοδιοίκησης του Συμβουλίου της Ευρώπης, και ιδιαίτερα της αρχής της επικουρικότητας με στόχο την επίτευξη μιας Παγκόσμιας Σύμβασης,

* στην εφαρμογή, όσο το δυνατόν συντομότερα και με τη χρήση των κατάλληλων μέσων, μιας διαδικασίας η οποία θα επιτρέπει στον Οργανισμό Ηνωμένων Εθνών να ζητά τη γνωμοδότηση της IULA και των υπόλοιπων οργανισμών αντιπροσώπευσης πόλεων και τοπικών αρχών ανά τον κόσμο στο πλαίσιο της G4.

Οι Ευρωπαίοι τοπικοί και περιφερειακοί εκλεγμένοι αντιπρόσωποι είναι έτοιμοι να εργαστούν προς την κατεύθυνση της δημιουργίας μιας χαλαρής, αλλά μόνιμης συντονι-

στικής δομής, η οποία θα συνέβαλε στη σύγκλιση της δράσης των παγκόσμιων οργανισμών, έτσι ώστε να μπορέσει να ακουστεί δυνατότερα η φωνή των τοπικών και περιφερειακών αρχών.

Η έννοια της αειφόρου ανάπτυξης

Εκπρόσωποι τοπικών αρχών από όλη την Ευρώπη που συμμετείχαν στη συνδιάσκεψη περί βιώσιμων πόλεων και κωμοπόλεων στο Άαλμποργκ, το 1994, συμφώνησαν σε ένα κοινό ορισμό της αειφόρου ανάπτυξης σε τοπικό επίπεδο, που καθορίζεται στο Χάρτη Ευρωπαϊκών Πόλεων και Κωμοπόλεων προς την αειφορία. Ο ορισμός είναι ο εξής:

Εμείς, οι εκπρόσωποι πόλεων και κωμοπόλεων, κατανοούμε ότι η αειφόρος ανάπτυξη είναι μία ιδέα που μας επιτρέπει να συνδέσουμε το βιοτικό μας επίπεδο με τη φέρουσα ενότητα του φυσικού περιβάλλοντος. Επιδιώκουμε να επιτύχουμε κοινωνική δικαιοσύνη και αειφορία στο επίπεδο της οικονομίας και του περιβάλλοντος. Η κοινωνική δικαιοσύνη θα πρέπει κατ' ανάγκη να βασίζεται στην οικονομική αειφορία και την ισότητα, οι οποίες απαιτούν περιβαλλοντική αειφορία.

Περιβαλλοντική αειφορία σημαίνει διατήρηση των φυσικών πόρων. Ζητά από εμάς, οι ρυθμοί με τους οποίους καταναλώνονται τα μη ανανεώσιμα υλικά, οι υδατικοί και οι ενεργειακοί πόροι να μην υπερβαίνουν τους ρυθμούς με τους οποίους τους αποκαθιστούν τα φυσικά συστήματα και ότι ο ρυθμός των εκπεμπόμενων ρύπων δεν υπερβαίνει την ικανότητα του αέρα, του νερού και του εδάφους να τους απορροφήσουν και να τους αφομοιώσουν.

Επίσης η περιβαλλοντική αειφορία περιλαμβάνει και τη διατήρηση της βιοποικιλότητας την ανθρώπινη υγεία καθώς και ποιότητα του αέρα, του νερού και του εδάφους σε επίπεδα ικανά να εξασφαλίσουν επ' άπειρον, τη διατήρηση της ανθρώπινης ζωής και ευημερίας καθώς και των ζώων και των φυτών.

Είναι πολύ σημαντικό άνθρωποι των Κυθήρων και κυρίως εκπρόσωποι της Τοπικής Αυτοδιοίκησης να μετέχουν ενεργά σε τέτοια διεθνούς εμβέλειας συνέδρια και να ανταλλάσσουν σκέψεις και γνώριμες με κολοσούς της Ευρώπης πάνω στα θέματα της Τοπικής Αυτ/σης. Εμείς ευαισθητοποιημένοι στα θέματα αυτά θα συνεχίσουμε να καλύπτουμε και να παρουσιάζουμε τέτοιες δραστηριότητες, οι οποίες πράγματι μπορούν να αποτελέσουν δημιουργικό άλλοθι για μια αυτοδύναμη ανάπτυξη της περιφέρειας.

ΝΕΑ ΤΩΝ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ

✓ Διαβάσαμε πρόσφατα σε Αθηναϊκές Εφημερίδες ότι σ' ορισμένα νησιά με την επέμβαση του κ. Πρωθυπουργού λύθηκε το ιδιοκτησιακό πρόβλημα των κατοίκων των νησιών που τους απασχολούσε. Εδώ και αρκετά χρόνια με συνεχείς προτάσεις του επίτιμου Προέδρου μας κ. Μύρωνα Αλεβιζάκη προς το Δ. Συμβούλιο ζητούμε να ενεργήσει ώστε να εξευρεθεί κάποια λύση. Μήπως θα ήταν σκόπιμο για το θέμα αυτό, να ενημερωθεί ο κ. Πρωθυπουργός και φυσικά για τα άλλα προβλήματα που δυστυχώς δεν συγκινείται κανείς;

✓ Νέα Εκκλησία στο χωριό Χαρχαλιανά θεμελιώθηκε πριν λίγο καιρό από την δίδα Ελένη Βασιλείου στην περιοχή Χαρχαλιανών. Η Εκκλησία, η οποία θα έχει τα εξής ονόματα: Παναγία Μυρτιδιώτισσα, Άγιος Νεκτάριος, και Άγιος Νικόλαος, θα πανηγυρίζει την γιορτή του Αγίου Νεκταρίου. Ευχόμεθα πολύ σύντομα να γίνουν και τα εγκαίνια. Συγχαρητήρια στην δίδα Βασιλείου.

✓ Δωρεές προς την Ένωση Απανταχού Αντικυθηρίων.

Παρασκευόπουλος Γεώργιος δρχ. 20.000

Αλοΐζος Σταμάτιος δρχ. 20.000

Κτιστάκη Παναγιώτα 10.000

Ο κ. Εμμανουήλ Ι. Κατσανεβάκης προσέφερε δωρεά στην Ένωση των Απανταχού Αντικυθηρίων μία κρητική λύρα δικής του κατασκευής.

✓ Εκδρομή της Ενώσεως Απανταχού Αντικυθηρίων

Την Κυριακή 19 Μαΐου, η Ένωση των απανταχού Αντικυθηρίων οργάνωσε ημερήσια εκδρομή στην Καρυά Αργούς υψόμ. 750 μέτρα. Αφού φθάσαμε, περιηγηθήκαμε την περιοχή και εν συνεχεία καθήσαμε σε κέντρο και φάγαμε και εν συνεχεία άρχισε το γλέντι μέχρι αργά το βράδυ με

πολύ κέφι. Έπαιξαν λύρα ο κ. Εμμ. Κατσανεβάκης και Βασίλης Κατσιπατάκης, βιολί ο Χρήστος Χαρχαλάκης και λαούτο ο Πέτρος Καρπαθάκης. Στην εκδρομή συμμετείχαν πολλοί συμπατριώτες μας με 3 πούλμαν και αρκετά Ι.Χ. αυτοκίνητα. Ευχόμεθα και του χρόνου.

✓ Συγκοινωνία των Αντικυθηρίων

Στις 10 Απριλίου συνεδρίασε η Γνωμοδοτική επιτροπή ακτοπλοϊκών συγκοινωνιών του Υπουργείου Εμπορικής Ναυτιλίας και αποφάσισε τα εξής:

1) Δόθηκε άδεια σκοπιμότητας στην ANEK Γραμμής Κισσάμου Κυθήρων Πελοποννήσου με προσέγγιση και Αντικύθηρα, η οποία θ' αρχίσει εντός του 1997.

2) Ενεκρίθη από το (ΓΕΑΣ) ως άγωνα γραμμή Γύθειο Κύθηρα-Νεάπολη Αντικύθηρα για τους χειμερινούς μήνες η οποία βέβαια θα συζητηθεί και από το Υπουργικό Συμβούλιο.

3) Την ανάθεση της ταχυδρομικής γραμμής μεταξύ Κυθήρων και Αντικυθηρίων στους Αδ/φους Κοντολέων αντί του ποσού των

380.000 δρχ. τον μήνα.

Εδώ πρέπει να ευχαριστήσουμε την ηγεσία του Υπουργείου και ιδιαίτερα τον Πλοίαρχο κ. Οικονομάκη για το ενδιαφέρον του για το ακριτικό Νησί μας.

Γλυτσός Ιωάννης

Γεννήσεις

Η κυρία Αντζέλα Ευστρατίου γέννησε στην Αθήνα ένα χαριτωμένο αγοράκι, ευχόμεθα να τους ζήσει.

Αρραβώνες

Ο Γεώργιος Αλοΐζος και η χαριτωμένη δις Φωτεινή Παπαναστασίου έδωσαν αμοιβαία υπόσχεση γάμου. Ευχόμεθα ταχεία στέψη.

Θάνατος

Αλέξανδρος Φουντουλάκης ετών 73 απεβίωσε στην Αθήνα, εψάλη και ετάφη στο Γ' Νεκροταφείο Αθηνών. Θερμά Συλλυπητήρια προς την οικογένειά του.

Αφίξεις

Ο κ. Μύρων Ανδρόνικος και η σύζυγός του Μαρίκα αφίχθησαν από το OLBURN AYSTRALIAS, τους ευχόμεθα καλή διαμονή.

Γλυτσός Ιωάννης

ΨΥΓΕΙΑ ● ΚΟΥΖΙΝΕΣ ● ΠΛΥΝΤΗΡΙΑ ● ΚΑΤΑΨΥΚΤΕΣ ● ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΥΓΡΑΕΡΙΟΥ

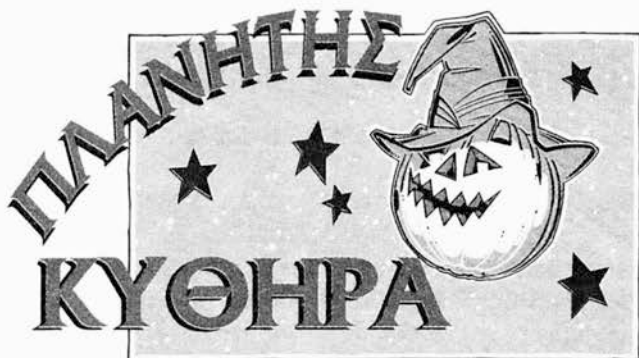
ΕΝΤΟΙΧΙΖΟΜΕΝΑ ● ΜΙΚΡΟΣΥΣΚΕΥΕΣ ● ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΚΟΥΖΙΝΑΣ ● T.V. ● VIDEO ● HI-FI

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Ν. ΦΑΤΣΕΑΣ
ΕΜΠΟΡΙΚΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ
ΣΤΟΝ ΑΣΤΕΡΙΣΜΟ ΤΩΝ ΜΕΓΑΛΩΝ ΟΝΟΜΑΤΩΝ

PHILIP Whirlpool
IT "O"

SINGER Bompani
MAYTAG SAMSUNG
DAEWOO clarion
Miele SONY

ΠΟΙΟΤΗΤΑ-ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ-SERVICE
ΟΙ ΚΑΛΥΤΕΡΕΣ ΤΙΜΕΣ ΤΗΣ ΑΓΟΡΑΣ
ΦΑΤΣΑΔΙΚΑ ΚΥΘΗΡΑ 80100
τηλ. 0735-31089 FAX 0735-31641



Δύσκολοι καιροί οι περασμένοι. Ο κόσμος ίδιος όμως κι απaráλαχτος. Οι άνθρωποι ζούσαν με τις καλωσύνες τους μα και με τις δυσκολίες τους. Μην σας περάσει από τον νού ότι οι πατεράδες μας κι οι παππούδες μας ζούσαν "σ' ένα όμορφο κόσμο ηθικό αγγελικά πλασμένο", όπως περίπου θέλουν να μας τον παρουσιάζουν. Και τότε υπήρχαν κι οι ανάποδοι και τότε υπήρχαν κι οι μίζεροι, κι οι ακαμάτηδες και οπωσδήποτε και οι κατεργάρηδες. Και σε μια κλειστή κοινωνία σαν του νησιού μας ήταν πιο εύκολο να επισημανθούν. Εκείνο όμως που δεν υπήρχε τότε και υπάρχει σήμερα ήταν αυτή η αστείρευτη κακία, η ζήλεια, ο φθόνος, η μεγαλομανία και το κουτσομπολιό. Χαιρόντουσαν και διασκέδαζαν ακόμη και την ατυχία τους, διακωμωδούσαν τα πάθη τους, χλεύαζαν και οι ίδιοι τους εαυτούς των. Οι αποσπερίδες κάτω από την Τσιριγώτικη πανσέληνο στις πεζούλες, με συνοδεία το ρέψιμο του σκόρδου από τα βλητοκολόκυθα ήταν μια ανεπανάληπτη λαοτραγική κοινωνική συγκυρία. Εκεί

διηγούνται και γελούσαν με τα παθήματά τους, εξομολογούντο τις ατυχίες τους, αναφέροντο στις καπατωσύνες τους σχεδίαζαν τα αστεία και βέβαια τραβούσαν πάντα τον διάολό τους οι πιο παλαβοί, που σε κάθε κοινωνική σύναξη εντοπίζονται αυθόρι και παραχρήμα.

Έτσι λοιπόν έγινε κάποτε και σε κάποια τέτοια κοινωνική σύναξη, όπου το κύριο θέμα συζητήσεως ήταν το πάθημα του Λία (ψευδώνυμο), παρόντος και του ιδίου, όταν αποφάσισε να κλέψει τα σταφύλια του νονού του. Ο διάλογος όμως έχει πολλά ποδάρια. Και ένα από δαύτα έτυχε να καθήται κι αυτό στην πεζούλα. Δεν ήθελε και πολύ. Ο κύβος είχε ριφθεί. Ο σπόρος είχε πέσει. Μετά από κάμποσα χρόνια βλάστησε και κάρπισε. Κι ο καρπός εκείνος της πανσέληνης νύχτας έγινε έμμετρη αφήγηση από τον δεινό Δρυμωιάτη, τον Γιώργο Κασιμάτη, που δεν έμεινε στα προσωπικά του αρχεία, αλλά κοσμήει το περιεχόμενο της Κυθηραϊκής Ανθολογίας στη σελίδα 109, και το οποίο παρουσιάζουμε αυτούσιο.

Το κλεφτρούνι

Μία νύχτα, καλοκαίρι, πάει ο Λίας στα πίσω μέρη με σκοπό στο νού του για τ' αμπέλι του νονού του. Φόρτωσε στην Αραπίνα τη μεγάλη την κοφίνα και ακλούθηξε το δρόμο που παράβαινε το νόμο. Ήταν νύχτα ξαστεριά, εύκολ' ήταν η πορεία. Μέχρι που 'φταξε στο μέρος πούχε μέλισσες ο Πέρρος. Δηλαδή, δεν ξέρω, μέτρα: όσο σβεντουράς την πέτρα από κειά πούταν τ' αμπέλι. Δεν επάινε για μέλι. Για σταφύλια τόχε βάλει. Μα η γαϊδάρα, το βουβάλι, έκαμε στρατάκι λάθος και στρατάρισε στο βάθος, μέσα στο μελισσομάνι βόλτες τον Ηλία κάνει. Ξύπνια όμως τα μελίσσια φτερουγούνε κι όλα ίσια στη κεφάλη του Ηλία. Του μπερδεύουν στα μαλλία, του τσιμπούνε πόδια χέρια, δεν τελειώνουν, ειν' ασκέρια. Από τη μεγαλ' αντάρα δεν γλιτώνει κι η γαϊδάρα. Μύριες μέλισσες ορμούνε κι ολοστά την τσιμπούνε. Σάλτο καν' η Αραπίνα πέφτει κάτω η κοφίνα. Δεύτερο και τρίτο σάλτο, ρίχνει τον Ηλία κάτω. Ίντα νε γεννεί ο Λίας, πέφτει χάμω, παίρνει τράτο μπάνι απ' την κοφίνα κάτω. Εμεινε τσα κουμιασμένος, πέντε ώρες, ο καυμένος. Τούχανε πρηστεί τα πάντα. Μα σιγά-σιγά κι αγάντα με τα πόδια πήγε σπίτι φουσκωμένος ως τη μύτη. Το πετσό τονε τσιτώνει δεν χωρεί στο παντελόνι. Σαν φλασκή εγίν' η μούρη το χεράκι του μαγκούρι. Κύτταζε μες στο καθρέφτη. Τέτοιο χάλι, τέτοιο ξέφτι δεν το έβανε στο νου του. Για τ' αμπέλι του νονού του, το νυχτερινό ταξίδι, μέλισσες το κάναν ξύδι.

Δ Ι Η Γ Η Μ Α

ΚΑΛΟΚΑΙΡΙ ΚΑΙ ΜΟΝΑΞΙΑ

Μεσημεριάτικα. Κι η θάλασσα μπλάβα. Το χρώμα της θύμιζε απελπισία και θάνατο. Η κυρία, που προχωρούσε μπροστά μου για την παραλία, σταμάτησε πλάι σε μια μεγάλη πέτρα. Αποφάσισε: "εδώ". Κατόπιν, έβγαλε το μπουρνούζι, το καπέλο, τα γυαλιά, τις σαγιονάρες, τα λήπη (όχι, αυτά δεν μπορούσε να τα ξεφορτωθεί)... και κοίταξε αόριστα, τάχα, το νερό. Το χρώμα του δεν την συγκινούσε. Όμως, έπρεπε. Άλλωστε, της το 'χε διατάξει κι ο γιατρός: "Μπάνια, μόνο στη θάλασσα! Μπλόφες τα ιαματικά και τα παρόμοια..."

Μόνο στη θάλασσα! Με παραμονή όχι μεγαλύτερη της ώρας! Μαζί με μικρές βόλτες πάνω στην άμμο (γυμναστική της πατούσας) και ολιγόλεπτες ξάπλες για ηλιοθεραπεία.

Καθώς την λοξοκοιτούσα, σκεπτόμουν πολλά. Ν' ακολουθήσω το παράδειγμά της ορμώντας στο νερό ή ν' αλλαξοδρομήσω διακριτικά;

Αποφάσισα το δεύτερο. Αγαπώ, θα 'λεγα λατρεύω το υγρό στοιχείο. Αλλά, λατρεύω μια θάλασσα χωρίς ευτραφείς κυρίες, χωρίς μπλάβα νερά, χωρίς πινελιές μελαγχολίας.

Έκανα μερικά βήματα πιο πέρα, κινδυνεύοντας να πατήσω το στομάχι ενός συνταξιούχου, μέχρι που τελικά έφτασα στο πεζοδρόμιο. Επί τέλους.

— Δεν θα κάνετε σήμερα μπάνιο; Με ρώτησε αδιά-

κριτα κάποιος γνωστός άγνωστος, που μέναμε συμπτωματικά στην ίδια πανσιόν. Αιφνιδιάστηκα.

— Όχι, η θάλασσα μοιάζει εχθρική. Θα την "απολαμβάνω" από το παγκάκι! του απάντησα ξερά.

Το παγκάκι λίγο πιο πέρα ευτυχώς θεάδειανο. Λες και με καρτερούσε. Όλοι είχανε συγκεντρωθεί κάτω στην αμμουδιά. Βόλεψα το σώμα μου κι άνοιξα το σακίδιο που πάντα κουβαλάω μαζί μου. Κατάλοιπο από τον προσκοπισμό. Επήρα τα γυαλιά μου και το βιβλίο, ένα κοσμοπολιτικό μυθιστόρημα, ώστε να έχω με κάτι ν' ασχοληθώ. Το πλατύγυρο καπέλο με προστατέυε ικανοποιητικά από τον ήλιο. Σοφή η απόφαση να το αγοράσω, σκέφτηκα.

Ρίχνοντας το μάτι προς τη θάλασσα, είχα μια πλήρη θεώρηση της περιοχής. Η κυρία με τα λήπη έκανε πως παίζει με το νερό. Προσωπικά, δεν νομίζω να έχει κάποτε παίξει στη ζωή της. Δεν ξέρω αν έχει σύζυγο. Είμαι, όμως, βέβαιος ότι δεν θα έχει παίξει ούτε με το σύζυγο...

Καθώς η ώρα κυλούσε, ο ήλιος ακολουθούσε με συνέπεια το χρόνο. Το πηγαινέλα των κολυμβητών συνεχιζότανε. Κάποιοι αποχωρούσαν ικανοποιημένοι. Άλλοι ξεκινούσαν μια σχέση φλερτ με τη θάλασσα. Διακριτικά.

Η κυρία μάζεψε τα υπάρχοντά της. Χωρίς βιασύνη. Κοντά της. Ύστερα, ξάπλωσε πάνω σε μια τεράστια πετσέτα με λουλούδια και μπουκάλια της κό-

κα-κόλα. Τα μπουκάλια ήταν τόσο ζωηρά σχεδιασμένα, που σου ερχόταν να τα πάρεις για λίγη δροσιά.

Μετά το "ανάσκελα" η κυρία δοκίμασε και τη στάση του "μπρούμητα". Ασφαλώς, για να ξεροψήσει την πλάτη της. Τότε, θαρρώ, ξεκούμπωσε το στηθόδεσμο για να κάνει σωστά τη δουλειά του ο ήλιος. Αιώνιες γυναίκες!

Σηκώθηκα, κλείνοντας το βιβλίο για το γυρισμό. Η κυρία απέμεινε στην πλαζ Τυχαία, είχαμε φτάσει μαζί. Δεν υπήρχε λόγος να φύγουμε και μαζί.

Το απόγευμα, όμως, καθώς έβγαινα από το δωμάτιο προχωρώντας προς την έξοδο, μια φωνή με καθήλωσε στη θέση μου.

— Ξέρετε πού μπορώ να βρω τον ιδιοκτήτη της πανσιόν;

Ήταν η κυρία της ακρογιαλιάς. Μου εξήγησε ότι μένει λίγο πιο πέρα κι ότι οι άλλοι ένοικοι ήταν όλοι... γέροι! Ήθελε ν' αλλάξει περιβάλλον. "Δεν αντέχω άλλο εκεί!" μου εξομολογήθηκε "εκ βαθέων".

— Να φωνάξω τον κύριο Τάσο! Περιμένετε λίγο! Εδώ υπάρχουν όλες οι ηλίκιες, την καθισύχασα.

Της τον έφερα. Δεν άργησαν να συμφωνήσουν. Δωμάτια υπήρχαν. Έτσι, σε λίγο θα ερχόταν εκείνη σε κάποιο διπλανό διαμέρισμα. Ας ερχόταν! Την επομένη επρόκειτο να επιστρέψω στην Αθήνα. Στην εργασία μου. Ας ερχόταν!

ΔΙΟΝ. ΚΟΥΛΕΝΤΙΑΝΟΣ



Η ΠΡΟΛΗΨΗ ΕΙΝΑΙ ΚΑΛΥΤΕΡΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΚΑΤΑΣΤΟΛΗ

Έκλεισε το τριετές πρόγραμμα για τα Κύθηρα για την πρόληψη του καρκίνου στις γυναίκες. Στις 3,4, και 5 Μαΐου, ο όμιλος εθελοντών κατά του καρκίνου και το Νοσοκομείο Μεταξά έστειλαν το τελευταίο κλιμάκιο του προγράμματος αποτελούμενο από τα εξής άτομα: κ. Ελβίρα Πουλιανού - Κυπριώτου, Δ/ντρια Κυταρολογικού Τμήματος του Νοσοκομείου Μεταξά, κ. Βασίλης Ντερτίμας Επιμελητής Α' της γυναικολογικής Κλινικής του Νοσοκομείου Μεταξά, κ. Κων/νος Πανούλης γυναικολόγος του Νοσοκομείου Μεταξά, κ. Κυρ. Αργυρού γυναικολόγος του Νοσοκομείου Μεταξά, κ. Γεωργ. Βοργιάς γυναικολόγος του Νοσοκομείου Μεταξά, κ. Ελένη Πισετζί παρασκευάστρια του

Νοσοκομείου Μεταξά, κ. Πόπη Στάθη παρασκευάστρια του Νοσοκομείου Μεταξά, κ. Ιωσήφ Σκούρτα κοινωνική Λειτουργός, κ. Μαίρη Αργυροπούλου θεραπευμένη καρκινοπαθής από τον Πανελλήνιο Σύλλογο Γυναικών με Μαστεκτομή, κ. Λέλα Καλογιάννη από τον Όμιλο εθελοντών κατά του καρκίνου.

Την Παρασκευή 3 Μαΐου έγινε πολύ ενδιαφέρουσα διάλεξη στο Λύκειο και ακολούθησαν ερωτήσεις από τα παιδιά στους γιατρούς. Μίλησε ο κ. Βοργιάς με παράλληλη προβολή διαφανειών για τον καρκίνο και τις κακές συνήθειες που βοηθούν την ανάπτυξη του όπως κάπνισμα, οινόπνευμα, κακή διατροφή καθώς και για το AIDS.

Μετά μίλησε η κ. Αργυροπούλου, που αναφέρθη-

κε στην προσωπική της εμπειρία και πως τώρα βοηθά άλλες με το ίδιο πρόβλημα. Και τέλος έκλεισε την συζήτηση η κ. Σκούρτα.

Οι ερωτήσεις των μαθητών ήταν εντυπωσιακές. Στη συνέχεια η ομάδα επέστρεψε στο Νοσοκομείο και έως τις 3.30 μ.μ. γίνονταν εξετάσεις. Το απόγευμα στις 7.30 έγινε διάλεξη στη Χώρα, στην οποία παρευρέθη ο Έπαρχος κ. Κασιμάτης και ο Πρόεδρος Λιβαδίου κ. Λευθέρης.

Κατά την διάρκεια της συζήτησης, η κ. Ελβίρα Πουλιανού-Κυπριώτου αναφέρθη στα ευρήματα των 2 προηγούμενων ετών, και πως οι γυναίκες με διάφορα προβλήματα τα ξεπέρασαν. Τέλος και το Σάββατο έως τις 4.30 μ.μ. γίνονταν εξετάσεις.

Έτσι διαμορφώθηκε φέτος και τελείωσε το τριετές πρόγραμμα για τα Κύθηρα, έχοντας εξεταστεί τον πρώτο χρόνο 160 γυναίκες, το δεύτερο 245 και τον τρίτο 158.

Το πρόγραμμα ενίσχυ-

σαν οικονομικά και Σύλλογοι των Κυθήρων πέρυσι και φέτος, γιατί εκτός την εθελοντική παρουσία των επιστημόνων υπάρχουν και κάποια βασικά έξοδα.

Αντ. Σ. Πρωτοπάλης

ΜΕΓΑΛΗ ΜΟΥΣΙΚΟΧΟΡΕΥΤΙΚΗ ΒΡΑΔΙΑ

με τον **ΒΑΓΓΕΛΗ ΚΟΝΙΤΟΠΟΥΛΟ** και το συγκρότημά του, διοργανώνει ο Σύλλογος Καρβουνάδων "Η ΠΡΟΟΔΟΣ" στις 3 Αυγούστου 1996 στις Καρβουνάδες



ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ Ε. ΙΕΡΕΩΣ ΚΡΙΘΑΡΗΣ

Ο πρώτος Μεγάλος Ευεργέτης της "Εταιρίας Κυθηραϊκών Μελετών"

Ιδιαίτερα συγκλονιστικό όσο και αναπάντεχο ήταν το τηλεφώνημα που δέχτηκε ένα πρωινό, ο Πρόεδρος της "Εταιρίας Κυθηραϊκών Μελετών", με το οποίο ο εκλεκτός φίλος Χαρ. Ευαγ. Κρίθαρης του μετέδωσε την επιθυμία τη δική του και της συζύγου του Γεωργίας να διαθέσει ένα σημαντικό ποσό για να χρησιμοποιηθεί για ορισμένο σκοπό, τον οποίο ανέπτυξε με επιστολή του προς την Εταιρία.

Πράγματι με την από 22-5-96 επιστολή προς την Εταιρία ανέφερε ότι κατέθεσε το ποσό των 40.500.000 δρχ. ως Κεφάλαιο Αυτοτελούς Διαχείρισεως το οποίο με ευθύνη της Εταιρίας θα χρησιμοποιηθεί για να εκδίδεται σε ετήσια βάση, ένα έγχρωμο περιοδικό μικρών διαστάσεων στο οποίο δημοσιεύονται, χωρίς κριτική από κανέναν, τα πρωτόλεια, πεζά και έμμετρα, των Κυθηραϊκής καταγωγής νέων (μέχρι 20 ετών) ούτως ώστε τα παιδιά αυτά να έχουν στο σταυροδρόμι της ζωής τους μια πόρτα ανοιχτή να μπορούν να εκφράζουν ελεύθερα τις σκέψεις τους, τις ανησυχίες και τις προσδοκίες τους. Η ικανοποίηση που θα αισθάνονταν τα παιδιά αυτά βλέποντας το εργάκι τους να δημοσιεύεται, με την υπογραφή τους από κάτω, πιστεύουμε ότι θα συντελέσει να πυκνωθεί η τάξη των διανοούμενων Κυθηριών της αύριο προς το γενικό συμφέρον του τόπου.

Το εναπομένον υπόλοιπο των ετησίων εσόδων από το παραπάνω ποσό οι δωρητές επιθυμούν να διατίθεται για την ενίσχυση του εκδοτικού προγράμματος της

Εταιρίας, με την προϋπόθεση ότι δεν θα μειώνεται το αρχικό κεφάλαιο της δωρεάς.

Το κείμενο είναι σαφές και επαρκεί για να εκτιμηθεί το μεγαλείο της ψυχής, η διορατικότητα των δωρητών και η φροντίδα τους για τις επόμενες γενιές των Κυθηριών, ώστε να μη χρειάζεται πρόσθετο σχόλιο.

Το Δ.Σ. της Εταιρίας αισθάνεται ιδιαίτερη συγκίνηση και υπερηφάνεια για την εμπιστοσύνη με την οποία την περιέβαλαν οι δωρητές ώστε να της εμπιστευθούν την διαχείριση ενός τόσο σημαντικού ποσού και την πραγματοποίηση μιας τόσο σοβαρής αποστολής.

Ως ελάχιστη ανταπόδοση στα φιλικά αισθήματα και την δια της δωρεάς αναγνώριση της επιτυχούς μέχρι σήμερα δραστηριότητας της Εταιρίας το Δ.Σ. αποφάσισε να ανακηρύξει τους Χαράλαμφο και Γεωργία Κρίθαρη ως τους πρώτους ΜΕΓΑΛΟΥΣ ΕΥΕΡΓΕΤΕΣ της, να εκδόσει σε ένα τόμο το λογοτεχνικό έργο του Χαρ. Κρίθαρη και να τους απονέμει σε ειδική τελετή ανάλογο Δίπλωμα Τιμής. Το παράδειγμα του ζεύγους Κρίθαρη πρέπει να βρεί μιμητές. Η Εταιρία έχει τη πρόθεση, και τη δυνατότητα να υλοποιεί στόχους που απασκούν στην πρόοδο του Νησιού μας και των συμπατριωτών μας.

ΑΠΟ ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΤΑΙΡΙΑΣ ΚΥΘΗΡΑΪΚΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ

ΖΑΦΕΙΡΗΣ Ε. ΔΑΠΟΝΤΕΣ

ΙΑΤΡΟΣ
ΕΙΔΙΚΟΣ ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΟΣ

ΑΘΗΝΑ ΠΑΤΗΣΙΩΝ 242 ΤΗΛ: 8650536



Γραφείο Ταξιδιών & Τουρισμού

Κυθηραϊκό

ΜΑΝΩΛΗΣ Α. ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ

- ✓ ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ-ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ (Αεροπορικά-Ακτοπλοϊκά-Ιπτάμενα-Φέρι Μπόουτ για Ιταλία)
- ✓ ΕΚΔΡΟΜΕΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ-ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ (Ειδικό για ΑΓΙΟΥΣ ΤΟΠΟΥΣ & Αίγυπτο) (Ειδικές τιμές για ενορίες και συλλόγους)
- ✓ ΚΡΟΥΑΖΙΕΡΕΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ-ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ (Πολυτελή Φέρι Μπόουτ για Νέιλο-Ιταλία-Ελληνικά νησιά)

ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 5 (ΗΜ) 10677 ΑΘΗΝΑ τηλ. 38 27 360

- ✓ ΔΙΑΚΟΠΕΣ: Κύθηρα - Σπέτσες - Κυκλάδες
- ✓ ΕΚΔΟΣΗ ΚΑΙ ΘΕΩΡΗΣΗ ΔΙΑΒΑΤΗΡΙΩΝ

ΝΙΚ-ΝΙΚ

ΑΓ. ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ 17-ΛΑΜΠΡΙΝΗ- τηλ. 29 17 700

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΩΝ-ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΩΝ

ΚΟΥΡΤΙΝΕΣ-ΚΟΥΡΤΙΝΟΞΥΛΑ-ΣΕΝΤΟΝΙΑ
ΠΕΤΣΕΤΕΣ-ΜΟΚΕΤΕΣ-ΚΟΥΒΕΡΤΕΣ

ΕΞ/ΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΠΕΡΙΟΧΗΣ ΚΥΘΗΡΙΩΝ ΑΛΙΜΟΥ

"Η ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ"

Στα πλαίσια των μορφωτικών και ενημερωτικών εκδηλώσεων, αλλά και της σύσφιξης των σχέσεων, ο ΕΞ/κος Σύλλογος της Κυθηρούπολης Αλίμου "Η ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ" έκανε μία πολύ επιτυχημένη εκδήλωση στο ευρύτερο προαύλιο του Ι. Ναού της "Μυρτιδιώτισσας" στις 19 Ιουνίου το απόγευμα.

Ομιλητής ήταν το μέλος του Συλλόγου ιατρός παθολόγος ογκολόγος κ. Κων/νος Κανδύλης. Συντονιστής της συζήτησης ο πρόεδρος του Συλλόγου κ. Σπ. Βαρυπάτης.

Θέμα: "Ε ν η μ έ ρ ω σ η" για τον καρκίνο του μαστού και του προστάτη.

Παραρεύθηκαν: ο Ιερέυς του Ι. Ναού "Παναγίας Μυρτιδιώτισσας" κ. Ανανάσιος Διονυσόπουλος, μέλη του Συλλόγου, κάτοικοι της περιοχής και πολλοί φίλοι.

ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ ΒΑΣΙΛΑΚΟΠΟΥΛΟΥ ΚΟΥΓΙΟΥΜΤΖΙΔΟΥ

ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΣ

ΧΑΛΚΟΚΟΝΔΥΛΗ 24-26 ΑΘΗΝΑ
Τηλ. 5233060

ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΕΣ ΚΑΤΟΙΚΙΕΣ

"Τ' ΑΓΝΑΝΤΙΟ"

Επιπλωμένα διαμερίσματα
Εξυπηρέτηση-Οικογενειακό περιβάλλον

ΦΙΛΙΠΠΑΣ ΣΚΛΑΒΟΣ
ΑΥΛΑΙΜΟΝΑΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

Τηλ. 0735-33066

ΜΟΔΑ ΠΑΥΛΟΥ ΒΛΑΝΤΗ

ΦΘΗΝΕΣ
TIMES



ΕΤΟΙΜΑ
ΓΥΝΑΙΚΕΙΑ ΕΝΔΥΜΑΤΑ

ΕΛΛΗΝΙΚΑ - ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ

ΠΩΛΗΣΗ
ΧΟΝΔΡΙΚΗ-ΛΙΑΝΙΚΗ

Νικοπόλεως 6 Πλ. Κολιάτσου
τηλ. 86 28 169 - 86 53 800

ΤΩΡΑ ΚΑΙ ΣΕΡΙΦΟΥ 7 & ΔΟΥΣΜΑΝΗ

Ε Δ Ω Κ Ι Ε Κ Ε Ι

Λίγος κόσμος φέτος στο νησί μας. Μέχρι τώρα τα πράγματα δεν πάνε καλά. Άρχισε ως φαίνεται να δείχνει τα δόντια της η περιβόητη λιτότητα, που χρόνια τώρα την ακούμε, την ζούμε, πληρώνουμε εμείς ο λαουτζίκος και μόνον τις συνέπειές της, αλλά αποτελεσματική. Από το κακό στο χειρότερο. Ελπίζα από πουθενά. Άρχισε όμως παράλληλα να καρπίζει και το δένδρο που ορισμένοι επαγγελματίες του νησιού μας το έχουν ποτίσει αρκετά. Το δένδρο της ακρίβειας, του κακού σέρβις και της εκμετάλλευσης του τουρίστα. Τώρα αμείβεστε δεόντως εσείς, κύριοι, και όσοι από σας νομίζατε ότι

είσατε το κέντρο της γης. Πολύ φοβούμαι ότι είναι αργά να βάλετε νερό στο κρασί σας. Και τις συνέπειες αυτές δυστυχώς τις πληρώνουν και οι συνεπείς επαγγελματίες και κοντά σ' αυτούς και ολόκληρο το νησί. Αλλάξτε μυαλά όσο είναι ακόμα καιρός, αν υπάρχει βέβαια καιρός ακόμα. Αλλάξτε μυαλά για το καλό του νησιού μας, αλλά και της τσέπης σας...

Οι πληροφορίες μας λένε ότι ορισμένα βαριά μηχανήματα της ΤΕΡΝΑ φορτώθηκαν στο ΜΑΡΘΑ από την προβλήτα του Διακοφτιού. Όταν όμως έχει επιβάτες το ΜΑΡΘΑ και λόγω καιρού δεν πιάνει στην

Πελαγία, ή πηγαίνει στο Καψάλι, ή δεν... κάνει το δρομολόγιο. Στο Διακόφτι λέει δεν πιάνει γιατί δεν έχουν τελειώσει ορισμένες γραφειοκρατικές διαδικασίες. Άλλο πάλι και τούτο. Σκυλοπνίγεται ο κόσμος, γιατί οι γραφειοκράτες δεν κουνούν τα χέρια τους. Ακριβέστατες πληροφορίες μας λένε ότι το πλοίο μπορεί να πιάσει στο Διακόφτι, τουλάχιστον όταν η Πελαγία έχει καιρό. Εδώ πιστεύουμε ότι ο κ. Έπαρχος έχει τον πρώτο λόγο. Μπορεί αν θέλει να ξεκουρήσει τους καρεκλάδες και να πάρει τις τυπικές εγκρίσεις. Στο επόμενο φύλλο θα πρέπει να έχουμε την ευχάριστη πληροφορία ότι οι τυπικές αυτές διαδικασίες δεν είναι εμπόδιο για να μπορεί να εξυπηρετηθεί ο επιβάτης. Κύριε Έπαρχε, αναμένουμε τις ταχύτατες πρωτοβουλίες σου γι' αυτό. Μπορείς να το πετύχεις αν θέλεις. Εμείς πιστεύουμε ότι θέλεις. Απόδειξέ το λοιπόν, σ' όσους πιστεύουν ότι δεν θέλεις... Καλομελέτα κι έρχεται...

Φαίνεται ή μάλλον διαφαίνεται στον ορίζοντα κάποια πρωτοβουλία των Κοινοταρχών του νησιού για ενεργοποίηση της ΔΙΑΝΕΚ (Διακοινοτική Ναυτική Εταιρία Κυθήρων) και για απόκτηση Τσιριγώτικου πλοίου. Ευχής έργον θα είναι. Τα κεφάλαια είναι το τελευταίο που θα πρέπει να υπολογίζουν. Εξ άλλου να μία καλή ευκαιρία τα χρήματα του Τριφυλλείου να βοηθήσουν σημαντικά προς αυτή την κατεύθυνση. Να επίσης μια χειρονομία από τους μεν, ν' αποδείξουν στους δε, ότι δεν υπάρχουν χαρακώματα και διαχωριστικές γραμμές. Η ανάπτυξη του νησιού θέλει κοινή προσπάθεια από όλους. Και σύμφωνα και με την πρωθυπουργική ρήση σ' αυτή την προσπάθεια δεν περισσεύει κανένας. ΜΑ ΚΑΝΕΝΑΣ.

Μακαριστός Μητροπολίτης ΓΥΘΕΙΟΥ ΚΑΙ ΟΙΤΥΛΟΥ

Αρχές Ιουνίου άφησε τα εγκόσμια ο Μητροπολίτης Γυθείου Μακαριστός Σωτήριος και αναπαύεται σίγουρα στους ουρανούς. Μια ξεχωριστή φυσιογνωμία κοσμούσε τις τάξεις της σεπτής Ιεραρχίας της Ελλάδος. Τον γνωρίσαμε για λίγα χρόνια σαν Τοποτηρητή Κυθήρων. Ήταν τα τελευταία Γυμνασιακά μας χρόνια και στην συνέχεια τα πρώτα φοιτητικά. Δεν θα ξεχάσουμε το ζεστό αγκάλιασμα του στη νεολαία του νησιού. Δεν θα ξεχάσουμε στις πολλές συγκεντρώσεις που έκανε μόνο για τους νέους, με πόση θέρμη, γνώση και αγάπη μας ανέλυε χίλια όσα κοινωνικά θέματα. Δεν θα ξεχάσουμε με πόση αγάπη μας συγκέντρωνε κάθε Κυριακή σαν φοιτητές στην Μονή Πετράκη και, μετά την Θεία Λειτουργία, ασχολιόταν με μας, μόνο με μας, με τις σπουδές μας, τις ανάγκες μας, τα προβλήματά μας, ακόμη και τα προσωπικά μας. Το πηγαίο του χιούμορ και το αστήρευτο χαμόγελό του μας όπλιζε θάρρος και αυτοπεποίθηση και μας έκανε να νιώθουμε την πατρική στοργή του πολύ κοντά μας, δίπλα μας, καθημερινή, ατόφια. Κι όταν οι ανάγκες τον κρατούσαν κοντά στην Μητρόπολή του, μας έγραφε συνεχώς, μας νουθετούσε με επιστολές, με τηλεφωνήματα, μας ένωθε δικά του παιδιά. Αψευδείς μάρτυρες τούτων των λόγων μου, όλα τα Τσιριγώτσια που είσαν φοιτητές τα πρώτα χρόνια της δεκαετίας του 1970.

Υπάρχουν ακόμη Ιεράρχες, υπάρχει ακόμα δρώσα Εκκλησία, υπάρχουν ακόμα άνθρωποι αφοσιωμένοι στο καθήκον τους. Αιωνία σου η μνήμη, αγαπημένε μας Ιεράρχη.

LAW OFFICES OF/ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ TASSOS PILIAS/ΤΑΣΟΣ ΠΗΛΙΑΣ

✓Real estate Law ✓Inheritance cases
✓Court cases

123 KARAISSKOU st PIRAEUS/ΚΑΡΑΪΣΚΟΥ 123, ΠΕΙΡΑΙΑΣ

Tel. /ΤΗΛ. 4126831-9524196
FAX 9524196